Classic A107 ISDN

Mode d'emploi



Chère Cliente, cher Client

Nous vous remercions pour votre achat du Swisscom Classic A107^{ISDN}.

A propos de l'appareil

Avec votre Swisscom Classic A107^{ISDN} vous avez acquis un téléphone sans fil qui allie les avantages d'une "téléphonie sans entrave" au confort du réseau Euro-ISDN. L'appareil a été construit selon les technologies numériques les plus modernes, conformes aux standards européens pour les téléphones sans fil (DECT). La technologie DECT offre, entre autres, une sécurité accrue contre l'écoute non autorisée ainsi qu'une excellente qualité numérique de la voix.
Outre les fonctions de téléphonie habituelles, le Classic A107^{ISDN} offre les services supplémentaires suivants:

- Accès à toutes les fonctions par menu
- Répertoire (enregistrement de jusqu'à 40 noms et numéros)
- Rappel des 5 derniers numéros d'appel composés
- Liste des appelants de 20 appels répondus / sans réponse
- 5 numéros d'appel multiple MSN (concept utilisateur)
- Rappel si occupé
- Programmation de 2 opérateurs
- Appel direct (babyphone)
- Possibilités d'extension en système de téléphonie
  - utilisation de jusqu'à 6 combinés sur une seule station de base
  - conversation interne gratuite entre deux combinés
  - utilisation d'un combiné sur un maximum de 4 stations de base
- ETV (répertoire téléphonique électronique) ❶
- Messages (SMS) dans le réseau fixe ❶

Instructions de sécurité

Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service:

- Instructions de sécurité Page 6

A propos de l'utilisation

Afin que vous puissiez bénéficier de tous les avantages de votre nouveau téléphone et l'utiliser de façon optimale, nous vous recommandons de lire les chapitres suivants:

- Installation et mise en service Pages 8–12
- Principes de l'utilisation Pages 13–16
- Réglage de l'utilisateur (numéros d'appel multiple MSN) Page 19

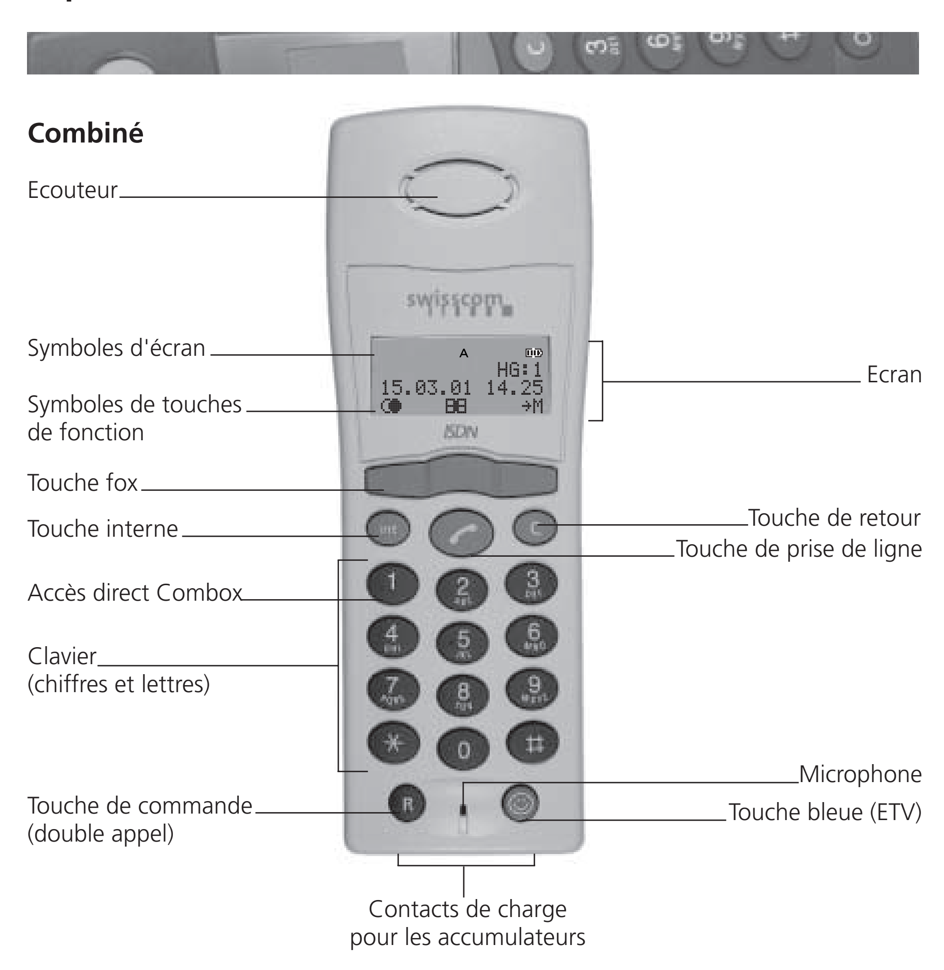
Remarque:

❶ Les fonctions ISDN dépendent des service du réseau et elles sont dépendant de votre exploitant du réseau.

Ce mode d'emploi décrit l'étendue maximale des fonctions du Classic A107^{ISDN}. Des écarts ou des restrictions par rapport au présent mode d'emploi concernant les fonctions et instructions d'utilisation, causées par des prescriptions en vigueur dans le pays ou des particularités de l'exploitant du réseau et de l'opérateur sont possibles.
Pour de plus amples informations, appelez Swisscom au 0800 800 135 (numéro gratuit).

Explications

Combiné



Symboles d'affichage

ꝏi	Nouveau message sur Combox
✉i	Nouveaux messages (SMS)
▦	Secret microphone
ABCD	Indicatif de la station de base
→)i	Appel sans réponse dans la liste des appelants
▯▯▷	Témoin de charge des accumulateurs

Explications



Station de base



Touche d'appel interne / collectif
Voyant 1 rouge:
- s'allume lorsque la ligne est occupée
- clignote lentement à l'arrivée d'un appel
- clignote rapidement lors de la déclaration d'un combiné

Mode d'emploi abrégé

Ce mode d'emploi abrégé contient les fonctions principales. Pour des explications plus détaillées, veuillez vous reporter au mode d'emploi complet.

Après avoir pressé sur la touche fox sous "→M", vous avez le choix suivant:

Menu principal en mode de veille
Changer utili.
Liste appelants
Verrouil. clavier
Sonnerie en/hors
Regl. Combine
Reglage base
Autres fonct.
Services
Messages

Menu à l'état de conversation
Parquer
Volume combine
Envoi DTMF / Keypad
Annuaire
Ecoute comb 2
Messages

Déclaration du combiné
1. Pressez sur la station de base jusqu'à ce que la touche clignote.
2. Préparez le combiné pour la déclaration dans le menu du combiné sous "Reglage base" – "Déclaration" – A la station de base".

Déclaration du combiné à la station de base externe
1. Préparez la station de base externe.
2. Préparez le combiné pour la déclaration dans le menu du combiné sous "Reglage base" – "Declarer" – "Sur syst. Ext".

Répondre à un appel / terminer
1. Presser sur .

Numéroter à l'aide du clavier
1. Presser sur .
2. Composer le numéro d'appel

ou

1. Composer le numéro d'appel.
2. Presser sur .

(possibilité d'effacer le dernier signe introduit avec "◂|").

Rappel du dernier numéro composé
1. Presser sur .
2. Choisir la sélection avec ▲, ▼.
3. Presser sur .

Choisir dans une liste d'appelants
1. Presser sur →M.
2. ▲, ▼ Choisir "Liste appelants".
3. Presser sur OK.
4. Choisir "Sans réponse" ou "Répondu".
5. Presser sur OK.
6. ▲, ▼ Choisir l'entrée.
7. Presser sur .

Choisir dans le répertoire
1. Presser sur .
2. Entrer les initiales.
3. ▲, ▼ Choisir l'entrée.
4. Presser sur .

Enregistrement dans le répertoire
1. Entrer le numéro d'appel.
2. Presser sur → .
3. Entrer le nom.
4. Presser sur OK.
5. Entrer les options selon besoin.

20323080fr_ba_a0

Mode d'emploi abrégé

Conversation interne entre deux combinés
1. Presser sur int.
2. Presser sur 1 ... 6.
3. Converser.
4. Terminer la conversation.

Transfert interne d'une conversation
Vous communiquez avec un correspondant externe.
1. Presser sur int.
2. Entrer le numéro interne 1 ... 6.
3. Presser sur OK.
4. terminer la conversation.
Le correspondant externe est transféré au second correspondant interne.

Transfert externe d'une conversation
Vous communiquez avec un correspondant interne.
1. Presser sur R.
2. Presser sur OK.
3. terminer la conversation.
Le correspondant interne est transféré au correspondant externe.

Double Appel
Vous avez une conversation.
1. Presser sur R
2. Entrer le numéro d'appel externe.
3. Presser sur OK.
4. Exécuter le double appel.

Va-et-vient
Vous avez introduit un double appel externe.
1. Presser sur 1→2.
2. Presser sur 2→1.

Conférence à trois
Vous êtes en va-et-vient.
1. Presser sur →M.
2. Choisir "Conférence à 3".
3. Presser sur OK.

Retour au va-et-vient.
Vous êtes en conversation à trois.
1. Presser sur 1→2 / 2→1.

Finir va-et-vient
Vous êtes en va-et-vient.
1. Presser sur →M.
2. Choisir "Fin active".
3. Presser sur OK.

20323080fr_ba_a0

Table des matières

20323080fr_ba_a0

Table des matières

20323080fr_ba_a0

Table des matières

20323080fr_ba_a0

Instructions de sécurité

Attention!
N'utiliser que des accumulateurs autorisés et régler le type d'accumulateur adéquat:
Nickel-Metal Hydride (NiMH AAA)
- Sanyo: HR-4U
- Toshiba: TH 680AAAR
- HHR65 AAA Z1B

Nickel-cadmium (NiCd AAA)
- Panasonic: P-25 AAAR
- Sanyo: N-4U

Il peut être dangereux d'utiliser d'autres types d'accumulateurs ou des piles non rechargeables. Vous pouvez causer des dysfonctionnements ou endommager l'appareil. Il va de soi que Swisscom ne peut assumer aucune responsabilité dans de tels cas.
- Respectez les instructions de réglage propre à chaque type d'accumulateur!
- Assurez-vous que les accumulateurs sont placés correctement, comme indiqué dans le compartiment du combiné.
- Ne plongez pas les accumulateurs dans l'eau et ne les jetez pas dans le feu.
- Les accumulateurs peuvent s'échauffer au cours de la charge; il s'agit d'un phénomène normal et tout à fait sans danger.
- N'utilisez pas de chargeurs non agréés, car ils risquent d'endommager les accumulateurs.
- Utilisez uniquement pour la station de base et le support chargeur l'alimentation SNG 5 af qui se trouve dans l'emballage d'origine.
- Les **porteurs d'appareils** auditifs ne devraient pas oublier avant de se servir du téléphone que les ondes radio peuvent, si la puissance est suffisante, influencer les appareils auditifs et engendrer un bourdonnement désagréable.
- N'utilisez pas votre téléphone sans fil DECT dans des environnements présentant un danger d'explosion (par ex. ateliers de peinture, stations-service, etc.
- Ne placez pas la station de base dans des salles de bains ou de douches.
- Certains appareils médicaux risquent d'être influencés dans leur fonction par les signaux radio.
- En cas de panne de courant du réseau public ou si les accumulateurs sont vides, votre téléphone sans fil DECT ne fonctionne pas!
- La fonction de surveillance babyphone est une aide qui ne remplace pas un contrôle personnel. En cas de panne de courant du réseau public ou si les accumulateurs sont vides, le babyphone ne fonctionne pas!
- Le combiné ne doit pas être chargé sans les accumulateurs ou sans le couvercle des accumulateurs.

Appel de secours
Si certaines fonctions (verrouillage du clavier, appel direct, babyphone, etc.) sont actives, ces fonctions doivent éventuellement être d'abord désactivées avant de pouvoir faire un appel de secours.
Des informations à ce sujet se trouvent dans cette documentation.

Elimination
Eliminer les accumulateurs , la station de base, le combiné, le chargeur et l'alimentation conformément aux prescriptions de protection de l'environnement.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient:

- 1 combiné
- 3 accumulateurs NiMH (AAA)
- 1 station de base
- 2 "ailes"
- 1 bloc secteur
- 1 cordon de raccordement téléphonique
- 3 mode d'emploi incl. mode d'emploi abrégé

Remarque:
L'alimentation se trouve sous les séparations de la boîte.

Accessoires

Les accessoires suivants peuvent être acquis auprès des revendeurs Swisscom ou des shops Swisscom:

- stations de base supplémentaires
- support chargeur pour combiné et des combinés supplémentaires

20323080fr_ba_a0

Installation et mise en service



Emplacement

Votre téléphone a été conçu pour fonctionner dans des conditions d'utilisation normales, dans une maison ou un bureau. Observez les points suivants lors du choix de l'emplacement:

Approprié
- support antidérapant pour éviter des dégâts aux meubles
- au centre de votre champ d'action
- distance de 1 m au moins entre la station de base, resp. combinés ou téléphones et d'autres appareils électroniques

Inadéquat
- support métallique ou glissant
- à proximité d'appareils électroniques (par exemple Hi-Fi, téléviseur, four à micro-ondes
- à proximité d'une source de chaleur (par exemple radiateur ou rayonnement direct du soleil)
- derrière une porte métallique ou vitrée (avec grille métallique)
- dans une niche ou un réduit
- sans support sur des meubles avec vernis synthétique ou des matières synthétiques.

Portée

La couverture radio est:
- A l'air libre, environ 250 m
- A l'intérieur des bâtiments, environ 40 m, en fonction de l'environnement et des conditions architecturales

Hors de la portée radio:
- Signal d'avertissement de la limite de portée radio (si activé)
- Interruption de la communication

Remarque:
Des zones d'ombres radio à l'intérieur de la portée, dues aux conditions architecturales, peuvent causer des interruptions de conversation ou de la communication.

Sécurité d'écoute

Les données vocales entre la station de base et le combiné portable sont transmises de façon cryptée. L'écoute de vos conversations à l'aide d'autres téléphones sans fil, de récepteurs radio ou de scanners est exclue.

Raccordement de la station de base

Attention!
Sur la station de base, veillez à ne pas confondre la prise du cordon de raccordement téléphonique et la prise du cordon de l'alimentation.
- En cas d'inversion des raccordements, la station de base ne fonctionne pas et risque d'être endommagée.

Cordon de raccordement téléphonique
Le cordon de raccordement du téléphone possède deux connecteurs différents:
1. Le plus petit doit être inséré jusqu'à son verrouillage dans la fiche femelle (symbole téléphone) situé à la partie inférieure de votre station de base.
2. Faites passer le cordon dans le chemin de câble approprié.
3. Insérez le grand connecteur dans la prise de votre raccordement téléphonique.

Cordon du bloc secteur
1. Dans la fiche femelle, insérez la fiche du cordon du bloc secteur (symbole de l'alimentation) jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
2. Faites passer le cordon dans le chemin de câble approprié.
3. Branchez ensuite le bloc secteur dans une prise 230 V.

Remarque:
Votre téléphone ne fonctionnera pas lorsque le bloc secteur n'est pas raccordé au réseau ou en cas de panne de courant.
Le téléphone ne peut être utilisé qu'avec le bloc secteur SNG 5 af testé conformément à la norme EN60950, classe de protection 2.

Station de base

Cordon du bloc secteur

Cordon de raccordement téléphonique



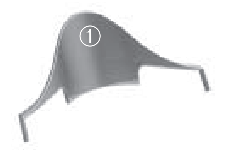
Débranchement des cordons de la station de base

1. Retirez d'abord le bloc secteur de la prise 230 V.
2. Pour enlever la fiche du cordon du bloc secteur et la prise du cordon de raccordement téléphonique, poussez la languette à ressort vers le corps de la prise (à l'aide d'un petit tournevis par exemple) tout en tirant sur le cordon pour extraire la fiche.

Installation et mise en service

Mise en place de l'aile

1. Placer l'aile dans l'encoche de la station de base et appuyer légèrement.



2. Veiller à ce que l'ergot d'appui ① se crante dans la fente prévue à l'arrière de l'aile.
   Vous entendez un déclic dès que l'aile est emboîtée correctement.



Remarque:
L'angle de l'aile est donné par la forme de l'ajustement.
Si l'aile n'est pas en place, le combiné ne peut pas être chargé.

Enlever l'aile

1. Tenir la station de base d'une seule main.
2. De l'autre main, prendre l'aile par le milieu de partie supérieur ① et la dégager d'un mouvement sec en avant.



Mise en place et charge des accumulateurs dans le combiné

1. Otez le couvercle du compartiment à accumulateurs en exerçant une légère pression et en le faisant glisser vers le bas.
2. Insérez les 3 accumulateurs (conformément à la photo) dans le compartiment à accumulateurs. Veillez à respecter la polarité des accumulateurs.
3. Posez le couvercle du compartiment et faites-le glisser au-dessus des accumulateurs jusqu'à ce qu'il s'encliquette.





Remarque:
Le combiné ne pourra pas fonctionner si vous ne placez pas les accumulateurs de façon correcte.
N'utiliser simultanément que des accumulateurs de type identique.

20323080fr_ba_a0



Charge des accumulateurs

Les accumulateurs ne sont pas chargés à la livraison:

1. Placez le combiné dans la station de base.
   Lorsque vous placez correctement le combiné, un signal de confirmation retentit.

Remarque:
Ne pas utiliser de piles non rechargeables.

Le combiné portable ne doit pas être placé sur le support chargeur sans accumulateurs.

Avant la première utilisation, il y a lieu de charger les accumulateurs NiMH pendant 12 heures minimum et les accumulateurs NiCd pendant 6 heures, de manière ininterrompue.

Enlevez les accumulateurs du combiné uniquement en cas de remplacement par des accumulateurs neufs.

Ne pas charger les accumulateurs en dehors du combiné.

Durée de fonctionnement

Un jeu d'accumulateurs NiMH suffit pour environ:

- 150 heures en mode veille
- 15 heures en mode conversation

Un jeu d'accumulateurs NiCd suffit pour environ:

- 80 heures en mode veille
- 8 heures en mode conversation

Remarque:
Afin de voir comment choisir le type d'accumulateur, veuillez vous référer au chapitre "Réglages du combiné".
Les contacts de charge ne doivent pas entrer en contact avec des pièces métalliques ou des pièces graissées.
En cas de longue interruption d'utilisation pour cause de coupure de courant prolongée (par ex lors des vacances), le combiné (ou les accumulateurs) doit être rechargé avant toute remise en route.

Témoin de charge

Lors de la mise en place des accumulateurs, leur niveau de charge est incertain. Une indication correcte n'est possible qu'après un cycle de charge complet.

clignotant:	accumulateur en phase de rechargement
fixe:	accumulateur chargé entre 70% et 100%
fixe:	accumulateur chargé entre 50% et 70%
fixe:	accumulateur chargé entre 30% et 50%
fixe:	accumulateur chargé entre 5% et 30%
fixe:	accumulateur chargé en dessous de 5%
clignotant:	accumulateur presque déchargé
fixe:	charge de l'accumulateur incertaine
clignotant:	accumulateur presque déchargé

Remarque:
Lorsque la charge des accumulateurs baisse à près de 5%, une tonalité d'avertissement retentit.

Recyclage

Ne jetez pas les accumulateurs défectueux dans les ordures ménagères. Veillez à ce qu'ils soient déposés dans les stations de recyclage appropriées.

Principes d'utilisation

Eléments de commande
(Touches et affichage, voir dépliant de couverture A2)

Activer le combiné
Appuyez sur la touche de prise de ligne (état de veille).

Affichage
En mode de veille, sont affichés: le numéro d'appel interne du combiné, la station de base, le niveau de charge ainsi que la date et l'heure.
Les fonctions suivantes sont proposées: rappel du dernier numéro composé, répertoire téléphonique et menu principal.

Remarque:
Des écarts de texte sont possibles entre le mode d'emploi et l'écran.

Textes d'affichage
Les textes ou symboles suivants peuvent être affichés ou sélectionnés sur la ligne inférieure de l'affichage:

Symbole / texte	Fonction
→M	Appeler le menu principal
i	Information sur une entrée dans la liste des appelants
◐	Rappel du dernier numéro composé
▯▯	Répertoire téléphonique
→▯▯	Traiter une entrée dans le répertoire téléphonique
AB◁	Modifier une entrée
→θ	Effacer une entrée
A→a / a→A	Commutation entre majuscules et minuscules
● O	Sélection dans une liste
■ □	Activer / Désactiver la fonction
◁	Effacer le dernier caractère (backspace)
◀, ▶, ▲, ▼	Appeler le point de menu suivant (navigation)
← / →	Sélectionner des réglages (sonnerie)
⌐	Refus d'un appel pendant la conversation
1→2 / 2→1	Commutation entre les correspondants 1 et 2 / 2 et 1 (courtage)
OK NEW	Confirmer la sélection
OUI NON	Répondre au dialogue
→	Reprise d'un appel en attente pendant la conversation
OPT	Définir des options par entrée dans le répertoire téléphonique
FIN	Retour de l'entrée dans le répertoire téléphonique
EN / HORS	Activer / Désactiver les fonctions proposées
♟	Changer d'utilisateur
AC:1	Indicatif des numéros de combiné (interne 1–6)
♮	Sonnerie inhibée

20323080fr_ba_a0

Principes d'utilisation

Touche Fox
- Des fonctions sont exécutées en pressant sur la touche Fox directement sous le symbole de l'affichage.

Touche de retour C
- Chaque pression de cette touche recule d'un pas dans le menu.
- Une pression longue permet de revenir en mode de veille.

Touche interne int
- Pour l'établissement d'une communication (interne) avec d'autres combinés

Touche bleue (ETV) ☺
- Exécuter l'interrogation de données ETV

Touche de commande R
- Diverses fonctions de commande vers le réseau (par ex. double appel, va et vient, etc.)
- Introduire une pause (W) (longue pression)

Touche de prise de ligne 
- Pour l'établissement d'une communication avec des correspondants externes
- Pour prendre une communication et la terminer
- Pour mettre le combiné en service
- Dans le menu: annulation d'un processus et retour au mode de veille

Touches numériques 
- Saisie de chiffres et de lettres

Touche numérique 1 (longue pression)
- Interrogation du Combox

Entrée de noms
Des lettres sont imprimées sous les chiffres du clavier. Pour sélectionner une lettre, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche correspondante. Après l'entrée d'une majuscule, il y a commutation automatique sur minuscule (seulement pour inscription au répertoire téléphonique).

Touche	Première affectation	Entrée alphanumérique en majuscules	Entrée alphanumérique en minuscules
1	Chiffre 1	- . ? ! , : ; 1 ' "	- . ? ! , : ; 1 ' "
2	Chiffre 2	A B C 2	a b c 2
3	Chiffre 3	D E F 3	d e f 3
4	Chiffre 4	G H I 4	g h i 4
5	Chiffre 5	J K L 5	j k l 5
6	Chiffre 6	M N O 6	m n o 6
7	Chiffre 7	P Q R S 7	p q r s 7
8	Chiffre 8	T U V 8	t u v 8
9	Chiffre 9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	Chiffre 0	+ 0	+ 0
*	Chiffre *	* ( ) = %	* ( ) = %
#	Chiffre #	Espace#	Espace#

Remarque: Des caractères spécials ne peuvents pas êtres affichés.

Utilisation du mode d'emploi

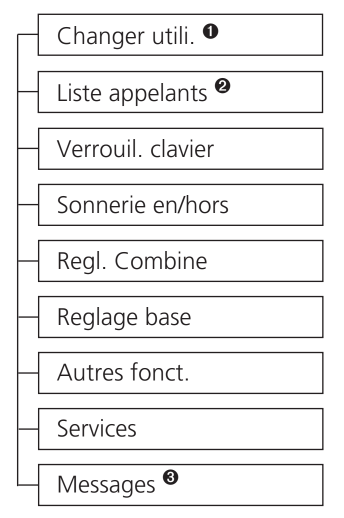
- Chaque chapitre ou fonction est expliqué en principe dans une brève introduction.
- Un graphique de menu montre à quel endroit du menu vous devez vous trouver pour accéder à une fonction (navigation).
- Le mode d'emploi ne décrit donc plus que les étapes à l'intérieur de la fonction choisie.
- Les étapes de commande sont numérotées, en commençant par 1.
- Les résultats intermédiaires après une étape de commande sont en *italiques*.
- Certaines étapes de commande sont visualisées par un graphique d'écran.
- Observez chaque fois les remarques concernant la fonction.

Appel de fonction de menu (navigation)

Les nombreuses fonctions vous permettent de régler le téléphone selon vos besoins. Ces fonctions sont subdivisées en menus et sous-menus.

L'appareil est en mode veille:

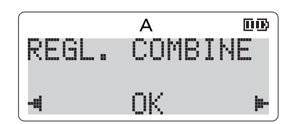
1. Presser sur →M.
   Vous vous trouvez maintenant dans le menu principal et les fonctions suivantes vous sont offertes.



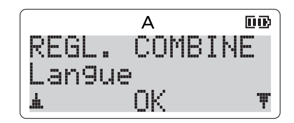
Vous pouvez vous déplacer horizontalement dans le menu avec "◄" ou "►" et verticalement avec "▲" ou "▼" (navigation).

❶ Si un seul utilisateur est programmé, "Changer d'utilisateur" n'est pas affiché
❷ N'apparaît que s'il y a une inscription.
❸ Si soutenu par l'exploitant du réseau.

- Si le menu contient des sous-menus (par ex. "Réglages combiné", presser sur OK pour y accéder.



- Afin d'accéder à d'autres sous-menus (par ex. "Langue", répétez cette étape.

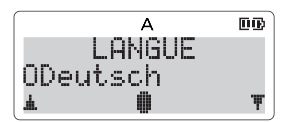


- En pressant sur la touche retour, vous revenez au point précédent du menu.
- En maintenant pressée la touche retour, appuyez sur la touche de prise de ligne ou si un appel arrive, vous revenez au mode veille sans modifier un réglage.

Remarque:
Voir comme exemple la fonction "Définir la langue" au chapitre "Réglages du combiné".

Choix du réglage

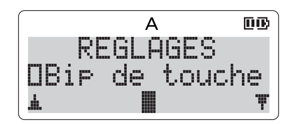
- Avec vous choisissez parmi une liste de réglages (par ex. "Langue").



Remarque:
Une seule sélection est possible dans la liste.

Activer / Désactiver des fonctions

- Avec / , vous activez ou désactivez une fonction (par ex. bip touche).



Remarque:
Il est possible d'activer ou désactiver simultanément plusieurs fonctions.

Principaux réglages de base

- Régler l'heure et la date, voir chapitre "Réglages de la station fixe". L'heure et la date sont fournies par le réseau ISDN de Swisscom lors de la première communication.

20323080fr_ba_a0

Lieu de raccordement

Votre Swisscom Classic A107ISDN est prévu pour le raccordement à l'Euro-ISDN. L'Euro-ISDN est un réseau numérique qui s'applique de manière uniforme dans toute l'Europe. Il contient une vaste offre de fonctions qui sont comprises dans l'étendue des prestations de votre raccordement ou qui sont disponibles en tant que services supplémentaires.
Il existe divers genres de raccordements Euro-ISDN qui se différencient par l'étendue de leurs fonctions. Le Classic A107ISDN soutient toute les fonctions offertes par l'Euro-ISDN. Il peut cependant se produire que vous ne puissiez pas utiliser une partie de ces fonctions parce qu'elles ne sont pas inclues dans l'étendue des prestations de votre raccordement. Les possibilités que vous offre votre raccordement sont indiquées dans les documents de votre fournisseur de réseau.

Fournisseur de réseau.

Vous avez la possibilité d'exécuter vos communication par divers fournisseur de réseau (provider) et cela indépendamment du fournisseur ou de l'exploitant du réseau où vous avez votre raccordement.
Les prestations que vous pouvez utiliser parmi celles offertes par votre Classic A107ISDN sont définies par le fournisseur ou l'exploitant du réseau où vous avez votre raccordement.

Concept d'utilisateur

Avec le Swisscom Classic A107ISDN, vous pouvez utiliser de manière optimale et confortable jusqu'à 5 numéros d'appel attribués par votre exploitant du réseau (terme technique MSN: numéros multiples). C'est-à-dire que vous pouvez attribuer sur un combiné un numéro d'appel à 5 utilisateurs au maximum et entreprendre des réglages spécifiques. Ces derniers sont ainsi valables par utilisateur (MSN) dès que l'utilisateur correspondant est réglé sur le combiné (changement d'utilisateur).
Par chaque MSN programmé on peut attribuer jusque à 6 combinés.

Remarque:
Afin de pouvoir utiliser toutes les fonctionnalités, il faut programmer au moins un MSN et régler un utilisateur.

Avantages pour l'utilisateur

On peut programmer individuellement par utilisateur (MSN) les réglages et fonctions suivants:
- Nom d'utilisateur
- Sonnerie
- Appel anonyme
- Activer et désactiver l'appel en attente
- Activer et désactiver la déviation d'appel
- Programmer un numéro de Combox

Tableau des utilisateurs

Vous devriez noter les réglages que vous pouvez entreprendre sur la station de base et sur le combiné dans le tableau donné (voir 55/56).

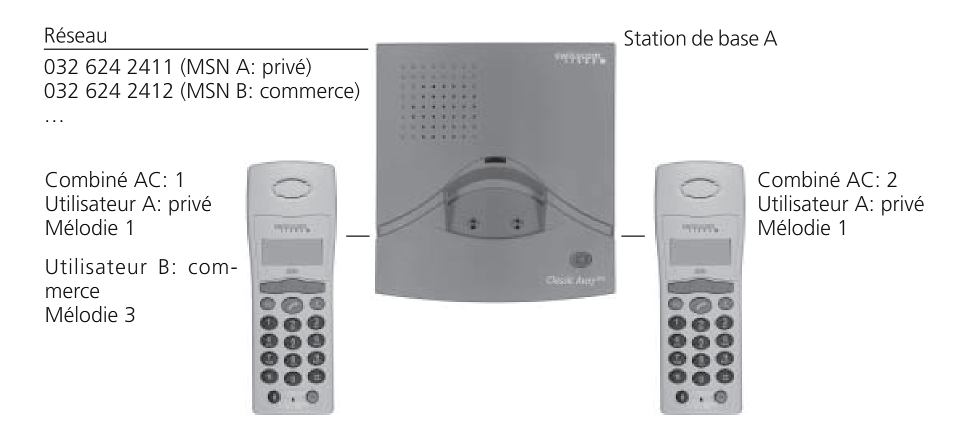
20323080fr_ba_a0

Le confort par l'ISDN



Exemple d'application

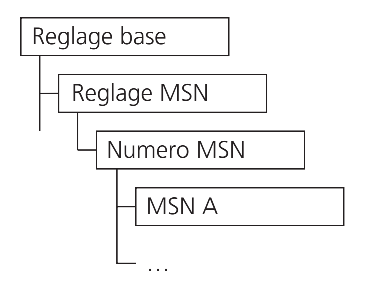
Vous voulez chez vous séparer les appels privés et professionnels afin d'obtenir de distinguer acoustiquement les appels entrants. Vous utilisez principalement le combiné 1 dans le local de travail, et le combiné 2 dans l'habitation.



- Lors d'un appel entrant au 032 624 2411 les combinés AC1 et AC2 sonnent avec la mélodie 1 (privé).
- Lors d'un appel entrant au 032 624 2412, seul le combiné AC1 sonne avec la mélodie 3 (commerce).

Programmer les numéros multiples (MSN)

Votre station de base et votre combiné peuvent gérer au maximum 5 numéros multiples MSN. Afin de pouvoir utiliser toutes les fonctions de votre Swisscom Classic A107[ISDN], vous devez installer au moins un utilisateur, c'est-à-dire programmer au moins un numéro multiple MSN.



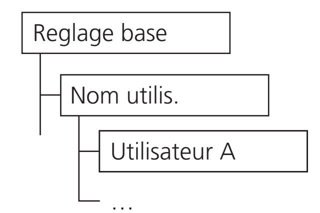
1. Sélectionner "Reglage MSN".
2. Presser sur OK.
3. Entrer le code au besoin.
4. Presser sur OK.
5. Sélectionner "Numero MSN".
6. Presser sur OK.
7. ▲, ▼ sélectionner MSN (par ex. MSN A)
8. Presser sur OK.
9. Entrer le numéro d'appel
10. Presser sur OK.

(Pour d'autres MSN, répéter les points correspondants).

Remarque:
Si deux utilisateurs ou plus sont programmés, il apparaît après l'action sur "→M" le changement d'utilisateur "♟".
Au MSN A vient attribué automatiquement l'utilisateur A etc.

Entrer le nom de l'utilisateur (par MSN)

Si vous avez programmé un ou plusieurs numéros multiples MSN, vous pouvez définir sur le combiné un nom par numéro multiples. On indique avec le nom quel utilisateur est réglé et à qui un appel entrant est destiné.



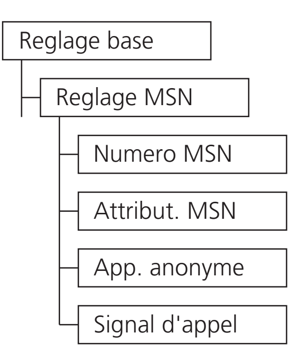
1. Sélectionner "Nom utilis.".
2. Presser sur OK.
3. ▲, ▼ sélectionner l'utilisateur.
4. Presser sur OK.
5. Entrer le nom ou le modifier.
6. Presser sur OK.

Remarque:
L'utilisateur A correspondant toujours au MSN A etc.

20323080fr_ba_a0

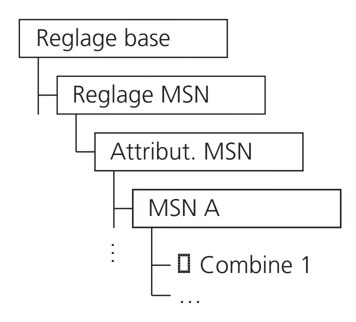
Réglages par MSN (Utilisateur)

Vous définissez avec ces réglages les conditions fondamentales de votre téléphone par utilisateur (MSN). Ces réglages sont valables pour tous les combinés déclarés qui sont attribués à l'utilisateur correspondant (MSN).



Attribution de l'utilisateur (MSN) au combinés

Vous pouvez attribuer à chaque utilisateur (MSN) jusqu'à 6 combinés.



1. Sélectionner "Reglage MSN".
2. Presser sur OK.
3. Entrer le code au besoin.
4. Presser sur OK.
5. Sélectionner "Attribut. MSN".
6. Presser sur OK.
7. ▲, ▼ sélectionner MSN (par ex. MSN A)
8. Presser sur OK.
9. ▲, ▼ électionner le combiné
10. Presser sur ■.

(Pour d'autres attributions, répéter les points correspondants).

Remarque:
Si vous n'attribuez aucun MSN au combiné, le téléphone choisit toujours le MSN A, respectivement tous les combinés déclarés sonnent lors d'appels entrants.

Appel anonyme (CLIR)

Vous pouvez définir pour chaque utilisateur (MSN) si vous voulez émettre votre numéro d'appel ou non.

1. Sélectionner "Appel anonyme".
2. Presser sur OK.
3. ▲, ▼ sélectionner MSN.
4. Presser sur ■.

Remarque:
Pour cacher les numéros d'appel, voir "Répertoire téléphonique – Définir les options". Si vous activez "Appel anonyme" dans les réglages de la station de base, chaque appel est anonyme, indépendamment du réglage "Appel anonyme" dans les options à l'inscription au répertoire téléphonique. Si vous avez activé CLIR, il peut arriver qu'un appel ne soit pas possible.

Appel en attente

Vous pouvez définir pour chaque utilisateur (MSN) si vous voulez activer l'appel en attente ou non., respectivement si vous voulez qu'on vous signale au cours d'une communication si quelqu'un tente de vous atteindre.

1. Sélectionner "Appel en attente".
2. Presser sur OK.
3. ▲, ▼ sélectionner MSN.
4. Presser sur ■.

20323080fr_ba_a0

Téléphone externe

Téléphoner en externe signifie appeler par le réseau téléphonique (central).

Composer un numéro d'appel externe à l'aide du clavier

Le combiné est en mode de veille:

1. Presser sur .
   Vous entendez la tonalité.
2. Composer le numéro.
   Vous conversez …

Prise d'appel

Le voyant rouge 1 se met à clignoter sur la station de base et le signal sonore retentit.

La mélodie programmée est émise par le combiné. L'écran affiche le numéro d'appel de l'appelant (CLIP). Si le numéro d'appel est enregistré dans le répertoire, le nom correspondant sera affiché.

1. Presser sur .
   Vous êtes en communication…

Remarque:
Le numéro d'appel (CLIP) ne sera pas affiché s'il a été supprimé par l'appelant (CLIR) ou si le numéro d'appel n'est pas transmis par l'exploitant du réseau.

Fin de la communication

1. Presser sur
   ou
   reposer le combiné sur la station de base ou sur le support charbeur.

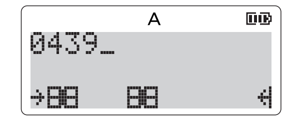
Prénumérotation

Avant la numérotation, un numéro peut être entré sur le clavier ou repris dans la prénumérotation depuis le répertoire téléphonique ou la liste d'appelants ou les derniers numéros composés.
Le numéro d'appel peut ici encore être adapté ou lié à un autre:

1. Choisir depuis le répertoire téléphonique ou la liste d'appelants ou les derniers numéros composés
2. Presser sur i
3. Presser sur OK.

ou

1. Entrer le numéro d'appel sur le clavier numérique.



Vous avez maintenant les possibilités suivantes:

- →88 Enregistrer / modifier le numéro d'appel dans le répertoire.
- 88 Assembler des numéros d'appel (Call by Call), par ex. numéro de l'opérateur et numéro d'appel.
- ⌫ Corriger le numéro d'appel.
- Exécuter la numérotation.

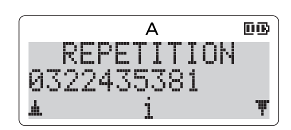
Remarque:
Si les lignes sont déjà occupées par d'autres combinés internes, vous entendez la tonalité d'occupation.
Voir les indications détaillées sur le répertoire téléphonique, la liste d'appelants et les derniers numéros composés aux chapitres correspondants.

20323080fr_ba_a0

Rappel des derniers numéros composés

Les 5 derniers noms ou numéros composés sont mis en mémoire automatiquement et ils peuvent être composés avec le rappel du dernier numéro composé. Quand la mémoire est pleine, la plus ancienne des entrées est effacée.

1. Presser sur ⊕.



Le dernier numéro composé ou le nom correspondant est affiché.

2. Choisir avec ▲, ▼ dans la liste de répétition.
3. Presser sur ☎.
   Le numéro d'appel est composé.

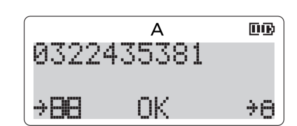
Autres possibilités de numérotation

- Choix dans le répertoire, voir chapitre "Répertoire".
- Choix dans la liste des appelants, voir chapitre "Liste des appelants".
- Choisir Combox, voir "Services – Combox".
- Choisir Touche bleue, voir "Services – Touche bleue".

Traiter la répétition d'appel

Vous avez choisi une entrée de la répétition d'appel:

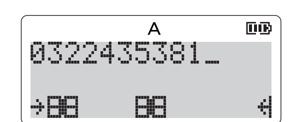
1. Presser sur i.



2. Vous avez maintenant le choix suivant:

AB◁ Modifier l'entrée.
→▯▯ Entrée dans le répertoire.
→▯ Effacer l'entrée.
☎ Exécuter la numérotation.
OK Reprendre l'inscription pour l'éditer dans la préparation de numérotation.

Vous avez pressé sur OK:

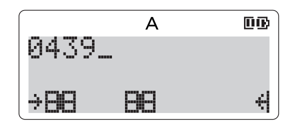


Vous avez maintenant le choix suivant:
→▯▯ Enregistrer l'inscription dans le répertoire.
▯▯ Ajouter l'entrée dans le répertoire au numéro entré.
◁ Corriger le numéro d'appel.
☎ Exécuter la numérotation.

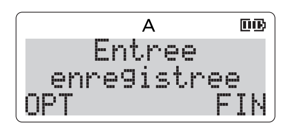
Enregistrer dans le répertoire

Vous pouvez établir votre propre répertoire téléphonique avec jusqu'à 40 noms et numéros d'appel.

1. Entrer le numéro d'appel désiré (24 caractères).



2. Presser sur →88.
3. Entrer le nom désiré (max. 16 caractères).
4. Presser sur OK.
   L'entrée est enregistrée.



5. Vous avez maintenant le choix suivant:

FIN Retour, une autre entrée peut être enregistrée.
OPT Définir des options.

Remarque:
De nouvelles entrées peuvent aussi être faites par 88 et NEW.

Définir/modifier des options

Vous pouvez définir pour chaque entrée les options suivantes:

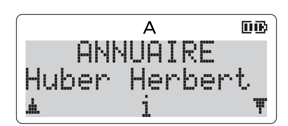
Choix de l'opérateur	L'entrée est toujours numérotée par cet exploitant de réseau.
Choix de MSN	L'inscription est toujours composée par le MSN correspondant
Autres: appel anonyme	Le propre numéro d'appel est toujours supprimé (CLIR).
Numéro d'appel externe	Le numéro d'appel est précédé automatiquement du préfixe PBX (fonction pour centraux téléphoniques).

1. Presser sur OPT.
2. Choisir l'option.
3. Programmer l'option.

Remarque:
En cas d'exploitation sur un central, l'indicatif de réseau (AKZ) n'a pas besoin d'être entré dans le répertoire.
Voir chapitre "Réglages de la station de base – Indicatif de réseau".

Sélection d'une entrée du répertoire

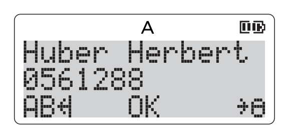
1. Presser sur ⊟⊟.
2. Avec ▲, ▼, chercher l'entrée dans le répertoire
   ou
   sur le clavier, composez les deux ou trois premières lettres du nom recherché.



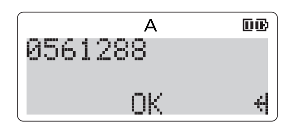
3. Presser sur ☎.
   Le numéro d'appel est composé.

Modifier une entrée du répertoire

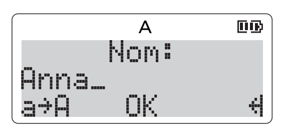
1. Presser sur ⊟⊟.
2. Avec ▲, ▼, chercher l'entrée dans le répertoire.
3. Presser sur i.



4. Presser sur AB◄.
   Le numéro d'appel est affiché.



5. Avec ◄, corriger de droite à gauche le numéro d'appel.
6. Presser sur OK.
   Le nom est affiché.



7. Avec ◄, corriger de droite à gauche le nom.
8. Presser sur OK.
   L'entrée est enregistrée.

Effacer une entrée du répertoire

1. Presser sur ⊟⊟.
2. Avec ▲, ▼, chercher l'entrée dans le répertoire.
3. Presser sur i.
4. Presser sur →⊟.
   L'entrée est effacée.

Reprendre une entrée du répertoire dans la prénumérotation

1. Presser sur ⊟⊟.
2. Avec ▲, ▼, chercher l'entrée dans le répertoire.
3. Presser sur i.
4. Presser sur OK.
   L'entrée est reprise dans la prénumérotation.
5. Vous avez maintenant le choix suivant:

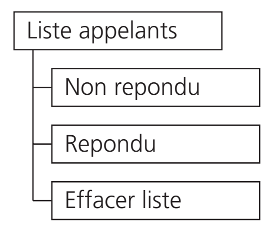
→⊟⊟ Enregistrer l'entrée dans le répertoire.
◄ Modifier l'entrée.
⊟⊟ Chercher dans le répertoire.
☎ Exécuter la numérotation.

Les appels entrants qui restent sans réponse passent automatiquement dans la liste des appelants. C'est-à-dire que le numéro d'appel de l'appelant transmis par le réseau (CLIP) est enregistré. Si ce numéro d'appel est enregistré dans le répertoire de votre combiné, le nom de l'entrée dans le répertoire sera affiché dans la liste des appelants.

La liste des appelants avec 20 entrées peut être interrogée par deux points du menu:

- Appels sans réponse (au moins 10)
- Appels répondus (au moins 5)

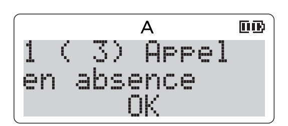
Les entrées sont listées d'après le nombre d'appels ainsi que la date et l'heure du dernier appel.



Remarque:
Si la liste des appelants est pleine, l'entrée la plus veille va être remplacer par la nouvelle.
Il ne se fait aucune synchronisation de la liste des appelants entre les combinés déclarés.

Appels pendant l'absence

De nouvelles entrée dans la liste des appelants sont signalisés de la manière suivantes sur l'écran:



1. Presser sur OK.
   Vous accédez directement à la liste des appelants des entrées sans réponse et le symbole →)i sera effacé.

ou

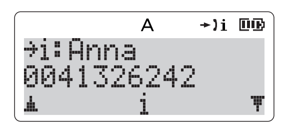
Presser sur C.

ou

Presser sur [touche raccrocher].
Le combiné passe en mode de veille. L'écran affiche →)i, ce qui signifie que des entrées sans réponse se trouvent dans la liste des appelants.

Sélection d'une entrée dans la liste des appelants

1. Choisir "Non repondu" ou "Repondu".
2. Presser OK.



3. Avec ▲, ▼, choisir l'entrée.
4. Presser sur ⌒ .
   Le numéro d'appel est composé.

Remarque:
Si un appel est activé depuis la liste des appelants, ce numéro sera effacé de la liste des appelants et enregistré dans les derniers numéros composés.

L'affichage →)i est effacé sur l'écran si vous avez choisi la liste des appelants "Sans réponse".

Gestion de la liste des appelants

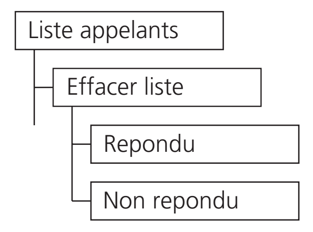
1. Choisir l'entrée dans la liste des appelants.
2. Presser sur i.
   Le nombre d'appels, la date et l'heure sont affichés.
3. Vous avez maintenant le choix suivant:

→88 Reprendre l'entrée de la prénumérotation et la traiter.
OK Reprise dans la préparation de la sélection.
→8 Effacement de l'entrée.

Remarque:
Si une entrée dans la prénumérotation a été reprise et sélectionnée, l'entrée d'origine n'est pas effacée dans la liste des appelants.

Effacer la liste des appelants

La liste des appelants peut être effacée au besoin:



1. Choisir "Effacer liste".
2. Presser sur OK.
3. Choisir "Repondu" ou "Non repondu".
4. Presser sur OK.
5. Presser sur OUI.
   Les entrées sont effacées.

Messages (SMS dans le réseau fixe)

Le Classic A107ISDN supporte la réception, le traitement et l'envoi de messages. Ces messages sont plus connus dans le monde de la téléphonie mobile sous le nom de "SMS" (Short Message Service); Cette dénomination est également utilisée dans le présent mode d'emploi. Un SMS ne peut dépasser 160 caractères.
La fonction Messages (SMS) peut être utilisée avec:

– Le réseau télephonique fixe❶: envoi/réception
– Le téléphone mobile: envoi/réception
– Les services d'information❷: réception (horaires de train, cours de la Bourse, etc.)

Fonctions de base:

- Emission de messages
- Réception de messages
- Transmission de messages
- Effacement de messages

Messages
- Envoyer
- Entree
- Sortie
- Non envoye
- No d'acces

Remarque:
Pour pouvoir envoyer un message (SMS), il faut avoir réglé au moins 1 MSN et un utilisateur.
Cet appareil peut mémoriser au max. 10 messages reçus. A la réception d'un message de plus, le plus ancien sera effacé.

Pour des raisons d'ordre technique (p. ex. facturation), chaque SMS doit être accompagné du MSN, même si vous avez demandé à ce que ce dernier soit caché.

Réglage des numéros d'accès (gateway)

Afin de pouvoir utiliser le service de messages du réseau (SMS), il faut régler d'abord un numéro d'accès (gateway). A l'état de livraison, le numéro est déjà réglé par défaut.

1. Sélectionner "Messages".
2. Presser sur OK.
3. Sélectionner "No d'acces".
4. Presser sur OK.
5. Entrer le numéro d'accès
6. Corriger au besoin avec ⊲.
7. Presser sur OK.

Remarque:
Le réglage de la tonalité de message pour la signalisation d'un message reçu (SMS) est décrit dans le chapitre "Réglages du combiné – Réglages – Tonalité de message".

❶ Avec certains appareils seulement.
❷ Ces services ne sont pas encore proposés! Un SMS vous sera envoyé pour vous prévenir dès qu'ils seront offerts.

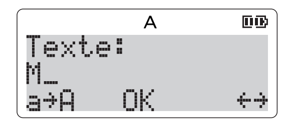
20323080fr_ba_a0

Messages (SMS dans le réseau fixe)

Envoyer un message (SMS)

Avant de pouvoir envoyer un message (SMS) à un destinataire, il faut rédiger d'abord le message (max. 160 caractères):

1. Sélectionner "Messages".
2. Presser sur OK.
3. Sélectionner "Envoyer".
4. Presser sur OK.
5. Entrer la suite de caractères sur le clavier
   L'affectation de chiffre voir chapitre "Principes d'utilisation".



Vous avez maintenant les possibilités suivantes:

a→A Changement majuscule/minuscule
←→ Choix de la position d'entrée dans le texte (reculer/avancer)
C Effacer un caractère.
OK Quitter le positionnement dans le texte ou l'entrée de texte.

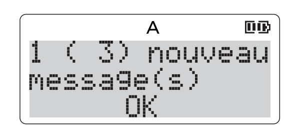
6. Presser sur OK (quitter l'entrée de texte).
7. Entrer le numéro de destination sur le clavier

ou sélectionner le numéro de destination dans le

8. Presser sur OK.
   Le message est envoyé, confirmé avec "Message envoyé" et enregistré dans le sous-menu "Sortie".
   Si le message n'a pas pu être envoyé, un message d'erreur correspondant apparaît et le message sera enregistré dans le sous-menu "Non envoyé".

Recevoir et lire un message (SMS) (entrée)

Votre Classic A107[ISDN] peut recevoir jusqu'à 10 messages (SMS). La réception d'un message (SMS) est indiquée par la tonalité de communication (si enclenchée) et par l'affichage suivant:

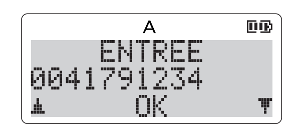


1. Presser sur C.

ou presser sur ☎.
   Le combiné passe en mode veille. L'affichage montre avec ✉i que de nouveaux messages se trouvent dans la liste d'entrée.

ou

1. Presser sur OK.
   Vous arrivez dans la liste d'entrée.



2. ▲, ▼ sélectionner l'entrée.
3. Presser sur OK.
   Le message est affiché et le symbole ✉i s'éteint.

Vous avez maintenant les possibilités suivantes:

▼ Faire défiler le message vers le bas.
▲ Faire défiler le message vers le haut.
OK Quitter la lecture du message.

Effacer des message (SMS), y répondre ou les transmettre

Après avoir lu le message (SMS) reçu et quitté avec OK (voir chapitre précédent), vous pouvez soit l'effacer, y répondre ou le transmettre.

Effacer

1. Sélectionner "Effacer".
2. Presser sur OK.
   L'effacement est confirmé par "Message effacé".

Répondre

1. Sélectionner "Effacer".
2. Presser sur OK.
3. Entrer le texte (comme décrit au chapitre "Envoyer message").
4. Presser sur OK (quitter l'entrée du texte).
   Le message est envoyé, confirmé avec "Message envoyé" et enregistré dans le sous-menu "Sortie".
   Si le message n'a pas pu être envoyé, un message d'erreur correspondant apparaît et le message sera enregistré dans le sous-menu "Non envoyé".

Transmettre

1. Sélectionner "Transmettre"
2. Presser sur OK
3. Editer le texte (comme décrit au chapitre "Envoyer message").
4. Presser sur OK (quitter l'entrée du texte).
5. Entrer le numéro de destination sur le clavier ou ⊟⊟ sélectionner le numéro de destination dans le répertoire.
6. Presser sur OK
   Le message est envoyé, confirmé avec "Message envoyé" et enregistré dans le sous-menu "Sortie".
   Si le message n'a pas pu être envoyé, un message d'erreur correspondant apparaît et le message sera enregistré dans le sous-menu "Non envoyé".

Voir un message (SMS) (sortie)

Le dernier message envoyé depuis ce combiné est enregistré dans le sous-menu "Sortie".

1. Sélectionner "Sortie".
2. Presser sur OK.
3. Presser sur OK.
   Le message est affiché.

Vous avez maintenant les possibilités suivantes:

▼ Faire défiler le message vers le bas.
▲ Faire défiler le message vers le haut.
OK Faire défiler le message vers le haut.
 Retour

Remarque:
Vous pouvez effacer ou transmettre un message déjà envoyé depuis la liste de sortie (voir chapitre précédent).

Voir un message (SMS) (non envoyé)

Le dernier message expédié depuis ce combiné, mais qui n'a pas pu être envoyé avec succès, est enregistré dans le sous-menu "Non envoyé".

1. Sélectionner "Non envoye".
2. Presser sur OK.
3. Presser sur OK.
   Le message non envoyé est affiché.

Vous avez maintenant les possibilités suivantes:

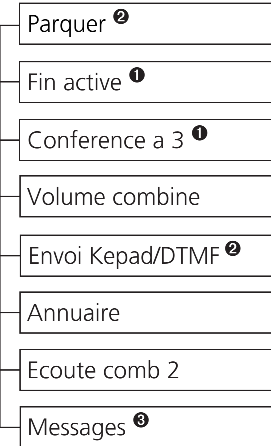
▼ Faire défiler le message vers le bas.
▲ Faire défiler le message vers le haut.
OK Voir le message (non envoyé) et quitter.
 Retour.

Remarque:
Vous pouvez effacer ou transmettre un message non envoyé depuis la "liste des non envoyés" (voir chapitre précédent).

Durant la communication

Menu en communication

Pendant la conversation, les fonctions suivantes vous sont offertes dans le menu sous "→M":



❶ Seulement pendant le va et vient
❷ Seulement pendant une communication externe
❸ Seulement si soutenu par l'exploitant du réseau

Parquer/reprendre

Vous pouvez parquer une conversation pendant 3 minutes dans le réseau et répondre pendant ce temps à un autre téléphone:

1. Sélectionner "Parquer".
2. Entrer le code de parc (par ex. 1).
3. Presser sur OUI.
   La communication est parquée. Vous pouvez passer dans le domaine d'une autre station de base.
4. Sélectionner "Services".
5. Sélectionner "Reprendre".
6. Entrer le code de parc (par ex. 1).
   La communication est "reprise" et peut être poursuivie.

Code de parc

Vous pouvez définir une valeur standard comme code de parc (1 à l'état de livraison); voir au chapitre "Services".
Ce code est demandé tant pour parquer que pour reprendre.

1. Presser sur OUI.

ou

1. Entrer le nouveau code de parc.
2. Presser sur OUI.

Ce code sert à l'identification unique de la communication parquée, car il est possible théoriquement de parquer simultanément plusieurs communications (avec des codes de parc différents).

20323080fr_ba_a0

Durant la communication

Réglage du volume d'écoute du combiné

Pendant une communication, vous pouvez augmenter le volume d'écoute du combiné pour mieux entendre votre correspondant.

1. Choisir "Volume combine".
2. Avec ←, →, choisir le réglage.
3. Presser sur OK.

Répéter les points 1 à 3 pour baisser le volume de l'écouteur.

Remarque:
Tenez compte que le volume maximal peut faire du tort à votre ouïe.
Le réglage reste mémorisé.

Envoi DTMF / Keypad

En passant en mode de sélection multifréquence, vous pouvez utiliser les touches spéciales "Etoile" * et "Dièse" # afin d'entrer des informations en cours de conversation, par ex. pour Combox vocale, répondeur, etc.

1. Choisir "Envoi DTMF".

Remarque:
Si vous avez activé sous "Réglages du combiné" la fonction "DTMF automatique", vous n'avez pas besoin de faire cette commutation et le menu vous offre "Surnuméroter".
A la fin d'une communication, le mode temporaire multifréquence est désactivé automatiquement.

Répertoire

Vous pouvez interroger les numéros d'appel dans le répertoire (voir chapitre "Annuaire").

Mise hors service du microphone

Si vous voulez que votre correspondant ne puisse pas vous entendre (lorsque vous demandez des informations à quelqu'un qui se trouve dans le local, par exemple), vous pouvez couper le microphone du combiné:

1. Presser sur ■.
   Votre correspondant ne peut pas vous entendre.
2. Presser sur □ .
   Votre correspondant peut de nouveau vous entendre.

Filtrage avec 2e combiné

Si vous avez déclaré au moins deux combinés, vous pouvez écouter depuis un combiné la conversation de l'autre sans prendre part à la conversation. La sélection du combiné qui peut écouter se fait sur le combiné qui est en conversation.

Vous êtes en communication:
1. Choisir "Ecoute comb 2".
2. Presser sur OK.
3. Choisir le combiné" 1 à 6.
4. Presser sur OK.
   La sonnerie est émise sur le combiné choisi.

Sur le combiné choisi:
5. Presser sur .
   La conversation peut être écoutée.

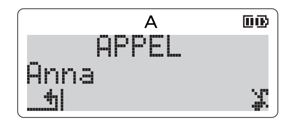
Remarque:
Le filtrage n'est possible que sur un combiné. Les fonctions locales de commutation ne sont plus possible pendant le filtrage des appels.

20323080fr_ba_a0

Editer des messages pendant une conversation ❸

Si un appel vous arrive pendant que vous rédigez ou consultez un message, vous pouvez accepter cet appel ou le refuser:

A l'entrée de l'appel, l'écran passe de l'entrée du texte du message à l'affichage suivant:



Vous avez maintenant les possibilités suivantes:

Refuser la communication. *Le combiné passe en mode veille.* Sous →M "Envoyer messages", on peut reprendre le message non envoyé et continuer de le travailler.

Si la communication est acceptée, on peut sous →M "Envoyer messages" reprendre le message non envoyé et continuer de le travailler.

Arrêter la sonnerie (Ne pas déranger)

Remarque:
Pendant une conversation, il est possible sous →M "Messages" de rédiger, éditer et envoyer un message. Vous pouvez consulter les messages reçus avec OK.

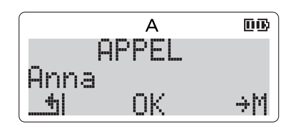
20323080fr_ba_a0

❸ Seulement si soutenu par l'exploitant du réseau

Les principales fonctions de commutation qui vous sont proposées par la station de base Classic A107[ISDN] sont décrites ci-après.

Signal d'annonce externe

Vous vous trouvez en conversation interne ou externe et vous recevez un appel externe, Celui-ci vous est signalé par une sonnerie d'annonce et l'affichage suivant:



1. Vous avez maintenant le choix suivant:
   - Refuser l'appel et poursuivre la conversation actuelle.
   - OK Accepter l'appel, la première conversation est mise en attente.
   - →M Accepter l'appel ou le terminer ou le transmettre.

Remarque:
Si le réseau ne transmet pas le numéro d'appel (CLIP), l'écran affichera à la place du nom (si le numéro d'appel concorde avec une inscription dans le répertoire) ou le numéro d'appel "Inconnu".
Un appel n'est refusé définitivement que lorsque tous les combinés déclarés l'ont refusé.
Cette fonction dépend des "Réglages de la station de base"; c'est-à-dire si le signal d'annonce est activé ou non sur le MSN correspondant.

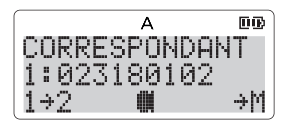
Double appel interne ou externe

Vous vous trouvez en conversation interne ou externe et vous l'interrompez pour faire une rétrodemande à un autre interlocuteur interne ou externe.

1. Presser sur int.
   L'interlocuteur actif est mis en attente.
2. Sélectionner le numéro d'appel interne (1–6)
3. Presser sur OK.

ou

1. Presser sur R (pour externe)
2. Entrer le numéro d'appel externe.
3. Presser sur OK.
   Le double appel est lancé (sonnerie).
   Dès que l'interlocuteur cherché décroche, l'affichage suivant apparaît (pour externe):



Remarque:
Voir à ce sujet sous "Va-et-vient".
Si la deuxième communication (double appel) ne parvient pas, vous pouvez presser encore une fois sur R ou int et vous serez de nouveau connecté au premier interlocuteur.

20323080fr_ba_a0

Va-et-vient (courtage)

Vous avez lancé une rétrodemande et l'écran affiche 1→2 / 2→1.
Vous pouvez maintenant passer à volonté d'une conversation à l'autre (courtage):

1. Presser sur 1→2 / 2→1.
   Vous passez d'un interlocuteur à l'autre.

Conférence à trois

Vous êtes en courtage et vous pouvez maintenant établir une conférence à trois (une conversation externe et deux internes) afin que les trois interlocuteurs puissent converser ensemble simultanément:

1. Choisir "Conference à 3".
2. Presser sur OK.

Retour au courtage/fin de la conférence à trois

Vous êtes en conférence à 3.
1. Presser sur 1→2 / 2→1.
   Vous êtes de nouveau en va-et-vient et connecté au dernier interlocuteur.

Terminer le courtage

Vous êtes en va-et-vient.
1. Choisir "Fin active".
2. Presser sur OK.
   La conversation avec l'interlocuteur actif est terminée. Vous êtes de nouveau connecté à l'autre interlocuteur en attente.

Transfert d'un appel

Vous vous trouvez en conversation et vous avez lancé une rétrodemande vers un autre interlocuteur (voir "Rétrodemande").

Si vous êtes relié au deuxième interlocuteur (rétrodemande).

1. Presser sur .
   La conversation est transférée.

ou

Si vous n'êtes pas encore relié au deuxième interlocuteur).

1. Presser sur .
   La conversation est connectée, c'est-à-dire que le deuxième interlocuteur est appelé. S'il ne peut pas être atteint, il se fait un rappel à l'interlocuteur qui a commuté.

20323080fr_ba_a0

Conversation entre deux combinés

Vous pouvez avoir des conversations internes gratuites entre deux combinés, à condition que vous ayez déclaré au moins un combiné supplémentaire (jusqu'à 6 combinés sont possibles au maximum).

Sur le combiné 1:
1. Presser sur int.
2. Composer le numéro d'appel interne, par ex. 2.

Sur le combiné 2:

Le signal sonore, la touche multiple clignote et le d'appel interne est émis et le numéro de l'appelant est affiché.

3. Presser sur .
   Parler…

Appel collectif (paging) du combiné

Vous pouvez envoyer depuis votre combiné un appel collectif à tous les appareils déclarés.

Depuis le combiné:
1. Presser sur int.
2. Presser sur 9 WXYZ.
   Le signal sonore d'appel interne est émis sur tous les combinés et la touche multiple clignote. L'écran affiche "Appels de ...".

Terminer

Sur les combinés déclarés:
1. Presser sur .
   L'appel interne est terminé sur le combiné correspondant et vous êtes relié au combiné appelant.

Appel collectif (paging) de la station de base

Vous pouvez envoyer depuis la station de base un appel collectif à tous les appareils déclarés.

Depuis la station de base:
1. Presser brièvement sur à la station de base.
   Le signal sonore d'appel interne est émis sur tous les combinés et la touche multiple clignote. L'écran affiche " PAGING".

Terminer

Sur la station de base:
1. Presser sur .
   "Paging" est terminé sur tous les combinés.

ou

sur les combinés déclarés:
1. Presser sur .
   "Paging" est terminé sur le combiné correspondant.

ou

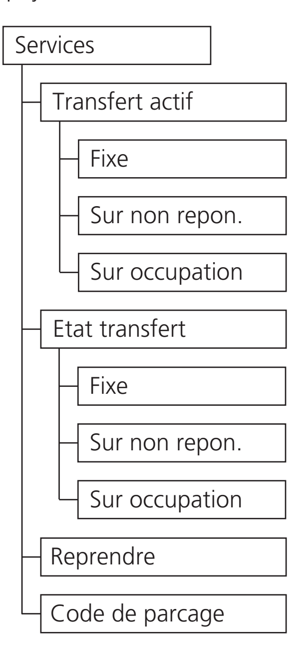
1. Presser sur OK.

ou

1. resser sur .

20323080fr_ba_a0

Votre Classic A107ISDN vous facilite l'accès aux service du réseau, s'ils sont offerts par l'exploitant du réseau et compatibles avec le Classic A107ISDN (protocole).
Veuillez vous adresser à votre exploitant de réseau car certains services supplémentaires doivent être demandés et ils sont en partie payants.



Déviation d'appel

Ce service est déjà intégré dans le menu et utilisable par MSN. La déviation d'appel vous permet de rester joignable même si vous n'êtes pas à proximité de votre propre téléphone.

On peut choisir entre trois sortes de déviations:

Fixe Les appels entrants sont déviés immédiatement.
Retardée Les appels entrants sont déviés après une temporisation (temps fixe ou nombre de sonneries).
Si occupé Les appels sont déviés si la ligne est occupée.

Activer la déviation d'appel

1. Choisir le type de déviation.
2. Presser sur OK.
3. Choisir "Activer".
4. Presser sur OK.
5. Entrer le numéro de destination de la déviation ou sélectionner depuis le répertoire.
6. Presser sur OK.
7. Attendre la confirmation du réseau (message).

Interroger l'état de la déviation d'appel/désactiver

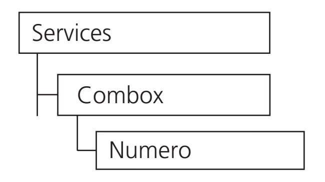
Vous pouvez interroger l'état de la déviation d'appel (genre de déviation, numéro de destination) ou la désactiver:

1. Sélectionner "Etat transfert"
2. Presser sur OK.
3. Sélectionner "Fixe", "Sur non repon." ou "Sur occupation"
4. Presser sur OK.

Vous avez maintenant le choix suivant:
AB⇦ Changer le numéro de destination
OK Quitter l'interrogation.
→⊟ Supprimer la déviation.

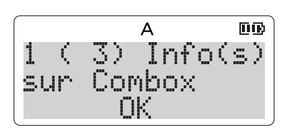
Combox

En fonction du réseau, vous disposez d'un répondeur sur le réseau. Si vous l'utilisez, vous pouvez enregistrer son numéro d'accès par l'utilisateur (MSN).



Programmation
1. Choisir "Combox".
2. Presser sur OK.
3. Choisir "Numero".
4. Presser sur OK.
5. Entrer le numéro correspondant.
6. Presser sur OK.

Nouveau message sur Combox (MWI)
L'entrée de nouveaux messages sur votre Combox est affichée de la manière suivante:



1. Presser sur OK.
   Le Combox est appelé.

ou Presser sur C.
   Le combiné passe en mode de veille et les nouveaux messages sur le Combox sont signalés par ᴑᴑi.

Affichage d'autres messages
Si vous avez également de nouveaux messages sur le répondeur ou de nouvelles inscriptions dans la listes des appelants, ils vous seront présentés dans cet ordre.
Avec C ou OK, l'appareil se met en état de veille ou le prochain message est affiché.
Avec [touche raccrocher], l'appareil se met toujours directement en état de veille.

Appeler le Combox
Vous avez répondu au message "Nouveau message sur Combox" avec C ou OK:

1. Maintenir 1 pressée.
   Le Combox est appelé.

Remarque:
Après l'écoute de tous les messages sur le Combox, l'affichage ᴑᴑi sera effacé automatiquement.

20323080fr_ba_a0

ETV (Répertoire téléphonique électronique) dans le réseau fixe

Le Classic A107[ISDN] soutient le service de réseau ETV (Répertoire téléphonique électronique) dans le réseau fixe. l'ETV vous permet en pressant simplement sur des touches (Touche bleue) de faire afficher pour un numéro d'appel les données d'adresse correspondantes (nom, rue, NPA et localité). La fonction ETV est dépendent de l'exploitants de réseau. L'utilisation de cette fonction est payante.

ETV est possible avec les fonctions suivantes:

- dans la répétition des derniers appels
- dans la liste des appelants
- dans la prénumérotation
- pour l'appel entrant

Réglage du numéro d'accès (gateway)

Afin de pouvoir utiliser le service de réseau ETV (Répertoire téléphonique électronique), il faut régler au préalable un numéro d'accès (gateway):

1. Sélectionner "Services".
2. Presser sur OK.
3. Sélectionner "ETV".
4. Presser sur OK.
5. Sélectionner "No d'acces".
6. Presser sur OK.
7. Entrer le numéro d'accès.
8. Corriger au besoin avec ◂.
9. Presser sur OK.

Utilisation de l'ETV (interrogation de données)

Dans la répétition des derniers appels

1. Presser sur ▦.
2. ▲, ▼ sélectionner l'inscription.
3. Presser sur ☺.
   Vous voyez le message "En recherche". Les données ETV sont affichées.

Dans la liste des appelants

1. Sélectionner "Liste des appelants".
2. Presser sur OK.
3. Sélectionner "Répondu" ou "Non répondu".
4. Presser sur OK.
5. ▲, ▼ sélectionner l'inscription.
6. Presser sur ☺.
   Vous voyez le message "En recherche". Les données ETV sont affichées.

Dans la prénumérotation

1. Entrer le numéro d'appel sur le clavier ou sélectionner l'inscription dans le répertoire, la liste des appelants, la répétition des derniers appels et la reprendre dans la prénumérotation.
2. Presser sur ☺.
   Vous voyez le message "En recherche". Les données ETV sont affichées.

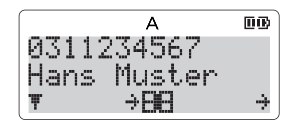
Pour l'appel entrant

Le combiné signale un appel et affiche le numéro de l'appelant a l'écran.

1. Presser sur ☺.
   Vous voyez le message "En recherche". Les données ETV sont affichées.



Affichage et utilisation des données
Si l'interrogation de données ETV a réussi, vous obtenez l'affichage suivant:



Vous avez maintenant les possibilités suivantes:

- ▼ Faire défiler vers le bas.
- ▲ Faire défiler vers le haut.
- → Déplacer l'affichage vers la droite.
- ← Déplacer l'affichage vers la gauche.
- →▯▯ Enregistrer le numéro et le nom dans le répertoire du combiné (voir aussi chapitre "Annuaire").
- C Revenir au menu précédent.

Messages d'erreur
Si l'interrogation de données ETV a échoué, les causes suivantes étaient possibles, et vous obtenez les affichages suivants:

- Numéro d'accès absent ou erroné
- Numéro inconnu

1. Presser sur OK.
   Vous revenez au menu précédent.

Remarque:
Si une interrogation de données ETV est faite pendant un appel, et si quelqu'un reprend la communication sur un autre combiné pendant l'interrogation, celle-ci sera interrompue.
Si une interrogation est faite pendant une conversation, et si la conversation se termine pendant l'interrogation, celle-ci sera interrompue.
Si deux conversation externe ont lieu, une interrogation de données ETV n'est pas possible.

Utilisation avec plusieurs combinés

Le téléphone vous permet d'utiliser jusqu'à 6 combinés sur une seule station de base. Vous pouvez communiquer en interne entre deux combinés alors qu'une autre personne est en communication externe.
Tout combiné portable supplémentaire doit être déclaré à la station de base et recevoir un numéro d'appel interne.
Chaque numéro d'appel interne (1–6) ne peut être attribué qu'une fois. Il est affiché sur l'écran du combiné en mode de veille.

Remarque:
Si lors de l'utilisation d'une station de base avec plusieurs combinés, deux de ceux-ci occupent déjà la ligne du réseau (communication externe), une tonalité d'occupation est émise dans le troisième combiné. Vous pouvez néanmoins téléphoner en interne. Votre combiné peut être déclaré sur 4 stations de base au maximum (A–D).

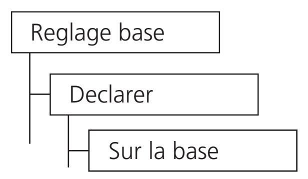
Préparation de la station de base pour la déclaration



Maintenez la touche interne de la station de base pendant cinq secondes.
Le témoin de liaison de la station de base (voyant rouge 1) clignote et une tonalité est émise.
La station de base est prête pendant 60 secondes pour la déclaration d'un combiné!

Déclaration du combiné

Si la station de base est prête, vous pouvez déclarer le combiné à la station de base.



1. Introduisez le code NIP du système (état à la livraison "0000").
2. Définissez le nouveau numéro d'appel interne (1–6) du combiné.
3. Définissez la désignation de la station de base (A–D).
4. Pressez sur OUI.

Si la déclaration s'est déroulé correctement, l'affichage le confirme.

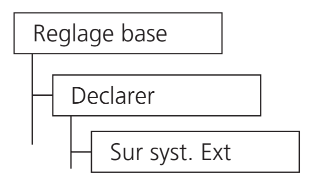
Remarque:
En cas de seconde attribution d'un numéro d'appel interne, la déclaration du premier combiné déclaré sera supprimée.
Si la déclaration a échoué, un point d'interrogation apparaît sur l'affichage.
Afin de pouvoir déclarer un combiné, vous devez vous trouver dans la portée de la station de base.

20323080fr_ba_a0

Déclaration du combiné à une station de base externe (GAP)

Pour pouvoir déclarer votre combiné à une station de base externe, celle-ci doit être compatible avec le protocole GAP. Préparez la station de base externe avec le mode d'emploi correspondant.

Préparer le combiné Swisscom:



1. Introduisez le code d'autorisation de 4–8 (AC) de la station de base préalablement préparée (par ex. 12345).
2. Définissez la désignation de la station de base (A–D).
3. Presser sur OUI .
4. Déclarer le combiné externe selon le mode d'emploi correspondant.

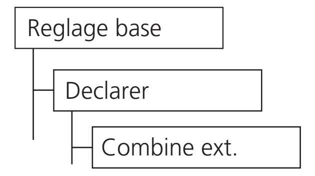
Remarque:
La station de base attribue automatiquement le numéro interne du combiné.
Si la déclaration a réussi, la lettre correspondant à la station de base apparaît sur l'écran (par ex. A).
Si la déclaration a échoué, un signal d'erreur retentit et la lettre A clignote.

Etendue de la fonction GAP, voir chapitre "Possibilités d'utilisation du GAP".

Déclaration d'un combiné externe à la station de base (GAP)

Pour pouvoir déclarer un combiné externe à votre station de base, celle-ci doit être compatible avec le protocole GAP.

Préparez avec le combiné Swisscom la station de base Swisscom:



1. Définissez un code d'accès de 4–8 chiffres (AC), par ex. 12345.
2. Définissez le nouveau numéro d'appel interne (1–6) du combiné.
3. Presser sur OUI .
4. Déclarer le combiné externe selon le mode d'emploi correspondant.

Remarque:
En cas de seconde attribution d'un numéro d'appel interne, la déclaration du premier combiné déclaré sera supprimée.

Utilisation avec plusieurs combinés

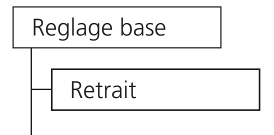
Possibilités d'utilisation du GAP

Votre téléphone est compatible avec le protocole des fabricants DECT GAP. Pour pouvoir déclarer votre combiné à une station de base externe, celle-ci doit soutenir le protocole GAP.
Les fonctions suivantes sont possibles:

- Appels sortants depuis le combiné
- Acceptation d'appels entrants
- Communications interne de combiné à combiné

Retrait du combiné de la station de base

Vous pouvez retirer un combiné d'une station de base:



1. Choisissez le combiné que vous voulez retirer.
2. Presser sur OK.

Si le retrait a réussi, cela vous sera signalisé par un affichage correspondant.

Remarque:
Pour retirer un combiné, vous devez vous trouver à proximité de la station de base. Le retrait des combinés externes ne peut se faire que depuis le combiné Swisscom Classic A107[ISDN] et non pas depuis le combiné externe.

Utilisation avec plusieurs stations de base

Vous pouvez utiliser votre combiné sur votre propre station de base et jusqu'à trois autres station de base encore. Cette fonction vous permet d'accroître la portée de votre système de téléphonie.

Exemple d'application

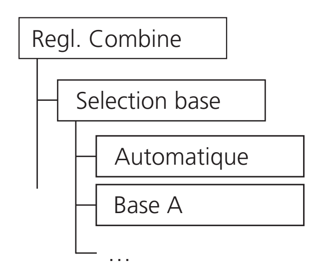
Vous possédez un téléphone à la maison et vous utilisez un appareil identique sur votre lieu de travail. Dans ce cas, vous pouvez également utiliser le combiné portable du téléphone sans fil de la société sur votre station de base domestique et réciproquement. Les appels entrants et sortants ne sont bien sûr possibles que dans les limites de la portée radio de chaque station de base.

Détermination de la configuration
Le combinés doivent être déclarés à la station de base de votre domicile et à la station de base de votre lieu de travail. Choisissez une lettre (A, B, C ou D) pour la station de base de votre domicile et une autre pour la station de base de votre lieu de travail. Attribuez ensuite à chacun de vos combinés un numéro d'appel interne (de 1 à 6).

Remarque:
Les cellules radio peuvent se recouvrir seulement partiellement.
Les appels entrants ne sont déviés vers votre combiné que si la station de base a été sélectionnée. Si aucune liaison radio n'existe entre le combiné et la station de base, la lettre correspondant clignote sur l'écran ou indique les lettres de la seconde station de base.

Sélection de la station de base

Les appels sortants peuvent être effectués depuis toutes les stations de base.
Si des cellules radio se chevauchent, la liaison est établie avec la station de base indiquée sur le combiné. Vous ne pourrez être joint que par la station de base affichée à l'écran.



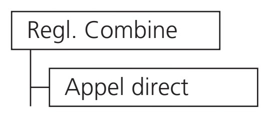
Automatique
A l'état de livraison, le combiné choisit toujours automatiquement la station de base qui se trouve à sa portée.

Station de base A, B C ou D
Vous pouvez toutefois programmer votre combiné sur une station de base définie. Le combiné ne sélectionne alors que sur cette station de base définie et vous ne pouvez être joint que depuis là.

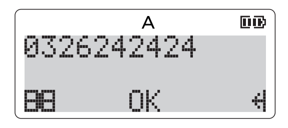
Appel direct (Baby Call)

Si l'appel direct (Baby Call) est activé, un numéro de destination sera composé par l'appui sur n'importe quelle touche, à l'exception de la touche Fox. Si l'appel direct est activé, on peut recevoir des appels comme d'ordinaire.

Activer l'appel direct



1. Choisir "Appel direct".
2. Presser sur OK.
3. Entrer le numéro de destination.



4. Presser sur OK.
   L'écran affiche
   "-APPEL DIRECT-"

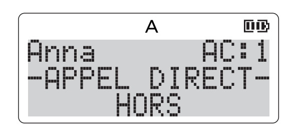
Remarque:
Si un numéro d'appel est déjà enregistré, il sera alors affiché.

Lancer l'appel direct

1. Presser sur n'importe quelle touche, à l'exception de la touche Fox.
   Le numéro d'appel direct enregistré sera composé automatiquement…
3. Presser sur .
   La communication sera terminée.
   Après quelques secondes, "-APPEL DIRECT-" apparaît de nouveau à l'écran.

Remarque:
Nous vous recommandons de vérifier le numéro d'appel programmé par un appel de contrôle.

Désactiver l'appel direct



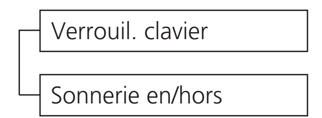
1. Presser sur HORS.
2. Presser sur OUI.
   L'appel direct est désactivé.

Remarque:
Pour activer un appel de secours, il faut d'abord désactiver l'appel direct.

20323080fr_ba_a0

Verrouillage du clavier / Inhibition de la sonnerie

En mode de veille, pour pouvez utiliser sous →M les deux fonctions suivantes du combiné.



Activer le verrouillage du clavier

Vous pouvez activer le verrouillage du clavier afin que des actions par mégarde restent sans effet:

1. Choisir "Verrouil. clavier".
2. Presser sur OK.
   Le clavier est verrouillé. Les appels entrants seront signalés et ils peuvent être acceptés en pressant sur la touche de prise de ligne.

Remarque:
Pour activer un appel de secours, il faut d'abord désactiver le verrouillage du clavier.

Désactiver le verrouillage du clavier

Avant de lancer une communication sortante, le clavier du combiné doit être dévérrouillé:

1. Presser sur HORS.
2. Presser sur OUI.
   Le verrouillage du clavier est désactivé.

Inhibition de la sonnerie

Vous pouvez désactiver la sonnerie sur le combiné correspondant afin de ne pas être dérangé (Ne pas déranger):

1. Choisir "Sonnerie hors".
2. Presser sur OK.
   La sonnerie du combiné est désactivée. L'écran affiche ¥. Un appel ne sera signalé que sur l'écran et il peut être accepté comme d'ordinaire.

Remarque:
La sonnerie de la station de base et des autres combinés n'est pas inhibée.

Activer la sonnerie

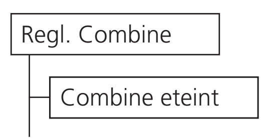
1. Choisir "Sonnerie en".
2. Presser sur OK.
   La sonnerie du combiné est de nouveau activée.

Réglages du combiné

Le combiné peut être adapté à vos besoins personnels. Exécutez à cet effet les réglages suivants:

Mise en / hors fonction du combiné

Vous pouvez mettre hors fonction votre combiné pour prolonger la capacité des accumulateurs:

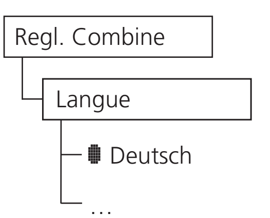


1. Choisir "Combiné hors".
2. Presser sur OK.
   Le combiné est mis hors fonction. Les communications entrantes ne sont pas signalées.
   L'écran est sans affichage.
3. Presser sur .
   Le combiné est de nouveau mis en fonction.

Remarque:
La station de base signale comme avant les appels entrants.

Choix de la langue

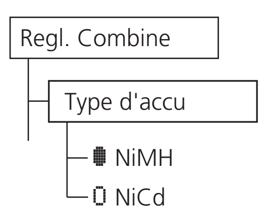
Vous pouvez choisir parmi 4 langues d'affichage.



1. Choisir "Langue"
2. Presser sur OK.
3. Avec ▲,▼, choisir la langue voulue.
4. Presser sur .
   La conduite par menu passe à la langue choisie.

Choix du type d'accumulateur

Trois accumulateurs rechargeables sont fournis avec la livraison.
Si vous utilisez des accumulateurs autres que ceux livrés, assurez-vous que le type d'accumulateur soit réglé correctement sur NiMH ou NiCd.
Si vous changez de type d'accumulateur, vous devez activer le type d'accumulateur correspondant:



1. Choisir "NiMH" ou "NiCd".
2. Presser sur .

Remarque:
Si le combiné est programmé sur le mauvais type d'accumulateur, cela risque d'endommager les accumulateurs ou la capacité disponible ne sera pas mise à profit. Les accumulateurs NiMH ont une capacité supérieure à celle des accumulateurs NiCd.

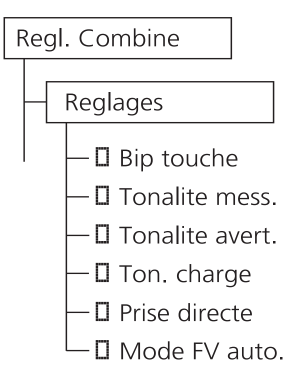
Définir le nom de l'utilisateur

Voir chapitre "Le confort par l'ISDN - Définir le nom de l'utilisateur"

Réglages du combiné

Réglages généraux

Les fonctions suivantes du combiné peuvent être activées ou désactivées en pressant sur la touche fox sous .



Bip touches

A l'état de livraison, la tonalité de touche est activée, ce qui confirme par une tonalité de quittance chaque pression sur une touche du combiné.

Tonalité de message

Si la tonalité de message est activée, un signal ("bip, bip") retentit à l'arrivée d'un message (SMS).

Signal d'avertissement de la limite de portée radio

Pendant la conversation, un signal d'avertissement retentit si vous quittez la zone de couverture radio.
Si le signal d'avertissement de la limite de portée radio est activé, un signal est émis pendant la communication si vous quittez la zone de couverture radio.
Rapprochez-vous de la station de base ou quittez la zone d'ombre radio jusqu'à ce que le signal d'avertissement cesse, sinon la communication téléphonique sera coupée.

Remarque:
En cas de portée insuffisante, le déplacement de la station de base peut apporter une amélioration.
Vous trouverez des conseils pour l'emplacement optimal au chapitre "Installation et mise en service".

Signal de contrôle de charge

A la livraison, le signal de contrôle de charge est activé. Lorsque le combiné est placé correctement dans la station de base ou le support chargeur, un signal d' acquittement est émis.

Prise d'appel directe

La prise d'appel directe vous permet de répondre directement aux appels entrants en décrochant le combiné de la station de base ou du support chargeur.

Remarque:
Si le combiné ne se trouve ni sur la station de base, ni sur le support chargeur, vous pouvez recevoir des communications en pressant sur la touche de prise de ligne.

DTMF automatique

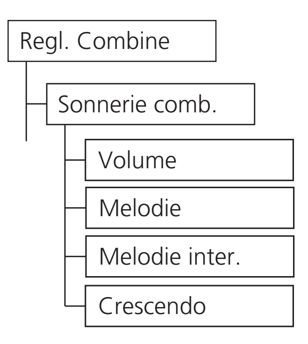
Commute automatiquement sur la sélection par fréquence pendant une communication.

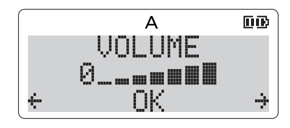
20323080fr_ba_a0

Réglages du combiné

Tonalité d'appel du combiné

Vous pouvez choisir le volume et la mélodie par utilisateur.





1. Choisir "Volume sonore".
2. Presser sur OK.
3. Avec ←, →, choisir les réglages.
   Le réglage choisi est diffusé continuellement pour contrôle.
4. Presser sur OK.
   Les réglages sont enregistrés.

Remarque:
Tenez compte que le volume maximal peut faire du tort à votre ouïe.

Sonnerie montante

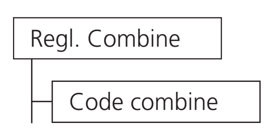
Vous pouvez régler le volume sur "Montant". C'est-à-dire que la sonnerie commence au niveau le plus bas et augmente jusqu'au volume réglé:

1. Choisir "Crescendo".
2. Presser sur OK.

Remarque:
Tenez compte que le volume maximal peut faire du tort à votre ouïe.
Si la volume est réglée sur 3 ou plus haut et la fonction "Montant" est désactivée, la première et la deuxième sonnerie commence au niveaux 3 dés la troisième au réglage choisi.

Code NIP (numéro d'identification personnel) du combiné

Un code NIP est nécessaire pour le combiné si vous désirez bloquer certaines fonctions (retour aux réglages à l'état de livraison, effacer le répertoire, etc.) et empêcher l'accès aux personnes non autorisées.
A l'état de livraison, le code NIP du combiné est désactivé ("0000").



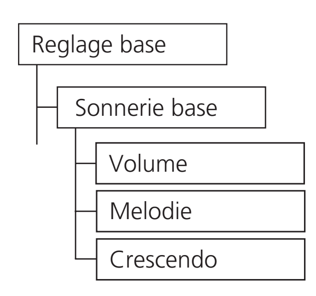
1. Choisir "Code combine".
2. Presser sur OK.
3. Entrer le NIP de 4 chiffres.
4. Presser sur OK.
5. Répéter le NIP de 4 chiffres.
   Le NIP du combiné est activé.

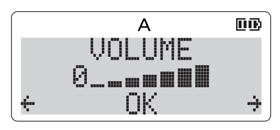
Remarque:
Mémorisez votre code NIP du combiné! Sinon une intervention sur l'appareil est nécessaire, qui ne peut être exécutée que par votre fournisseur à vos frais.

Réglages de la station de base

Réglage de la sonnerie de la station de base

Vous pouvez choisir le volume et la mélodie.



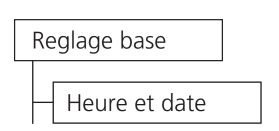


1. Choisir "Volume" ou "Melodie" ou "Montant".
2. Presser sur OK.
3. Choisir le réglage avec ←, →.
4. Presser sur OK.

Remarque:
Lorsque vous mettez fin à la procédure avec la touche de prise de ligne ou avec la touche retour, l'ancien réglage reste mémorisé. Veuillez tenir compte que le volume maximal peut faire du tort à votre ouïe.

Heure et date

A la mise en service de l'appareil ou après une panne de courant, la date et l'heure ne concordent plus. Après le premier appel sortant, la date et l'heure sont actualisées par le réseau. Vous pouvez aussi les régler manuellement. Vous pouvez les régler manuellement:



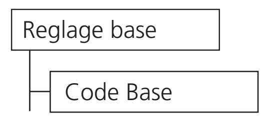
1. Entrer l'heure (par ex. 18:54).
2. Entrer la date (JJ.MM.AA).

App. anonyme (CLIR)

Voir chapitre "Le confort par l'ISDN – Appel anonyme"

Code NIP (numéro d'identification personnel) du système

Un code NIP est nécessaire pour le système si vous désirez empêcher l'accès aux personnes non autorisées de certaines fonctions, par ex. retrait de combiné, entrer l'appel de réseau, etc. **A la livraison**, le code NIP du système est désactivé ("0000").



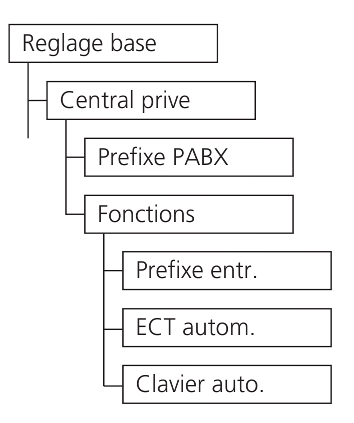
1. Choisir "NIP stat. de base".
2. Presser sur OK.
3. Entrer le code NIP de 4 chiffres.
4. Presser sur OK.
5. Répéter le code NIP de 4 chiffres.
   Le code NIP de la station de base est activé.

Remarque:
Mémorisez votre code NIP du système!
Si vous avez oublié le code NIP du système, une intervention sur l'appareil est nécessaire, qui ne peut être exécutée que par votre fournisseur à vos frais.

Réglages de la station de base

Central privé

Lors de l'exploitation du téléphone sur un central (par ex. en buro), il est possible de differer entre un numéro d'appel interne ou externe par le prefix de réseau.



Préfixe PABX

Le préfixe de réseau va être nummeroté avant le numéro d' appel, si ce-ci est en min. de 6 chiffres.
Selont un numérotation direct (sans preparation) aucun préfixe va être nummeroté.

1. Choisir "Prefixe".
2. Presser sur OK.
3. Entrer jusqu'à 4 chiffres.
4. Presser sur OK.
   Le préfixe est enregistré.

Préfixe entrant

Certains centraux téléphoniques ajoutent automatiquement lors d'une communication entrante le préfixe PABX. Sur certaines installations, "Préfixe entrant" doit être activé, afin qu'un rappel depuis la liste des appelants puisse fonctionner correctement.

1. Choisir "Prefix entr.".
2. Presser sur ▮.

ECT automatique

Vous pouvez tester vous-même si vous avez besoin de la fonction "ECT automatique" (Commuter avec Disconnect).

Vous être en conversation.
1. Presser sur R (double appel).
2. Entrer le numéro d'appel.
3. Presser sur OK.
4. Presser sur ☎.

Si les deux interlocuteurs ne sont pas commutés maintenant, vous devez activer "ECT automatique".

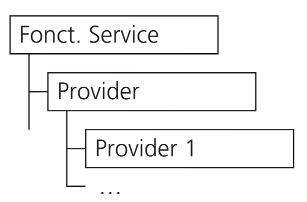
Keypad automatique

Si vous voulez commander par ex. un central téléphonique en émettant des informations, vous devez activer "Keypad automatique".

1. Sélectionner "Keypad automatique".
2. Presser sur OK.
3. Presser sur ☎.
4. Presser sur les touches correspondantes.

Choix de l'opérateur

Votre téléphone vous propose plusieurs possibilités lors du choix de la communication la plus économique.



Vous pouvez enregistrer dans le menu "Opérateur" jusqu'à 3 exploitants de réseau avec leur nom et leur préfixe d'accès au réseau (numéro d'opérateur).

1. Choisir "Provider".
2. Presser sur i.
3. Entrer l'indicatif d'accès au réseau.
4. Presser sur OK.
5. Entrer le nom de provider.
6. Presser sur OK.
7. Choisir l'option:

Aucune L'opérateur est uniquement sélectionné et n'a aucune fonction. Il peut être associé à une entrée dans le répertoire.

Toujours Si aucune autre fonction d'opérateur n'est définie, tous les numéros d'appels seront acheminés par cet opérateur.

Conditionnel Entrez un critère de présélection, par ex. 06 ou 079 pour le réseau GSM. Tous les numéros d'appels commençant par ces chiffres seront acheminés par cet opérateur.

Remarque:
Si plusieurs opérateurs sont actifs, l'opérateur sera choisi avec la priorité suivante:

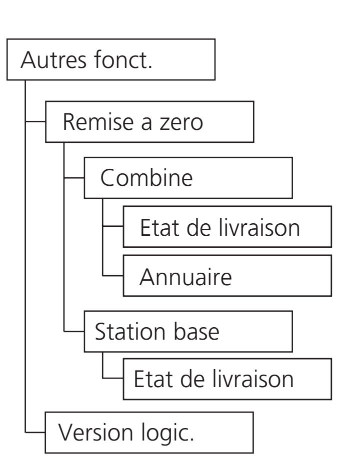
1. Option pour l'entrée dans le répertoire.
2. Présélection pour certains numéros d'appels (par ex. 079, 06).
3. Option d'opérateur "Toujours" activable que pour un seul opérateur.

Par la possibilité de chaînage de numéros d'appel dans la prénumérotation, vous pouvez définir pour chaque appel quel opérateur doit être choisi (voir chapitre "Prénumérotation").

Call by Call

Par la possibilité d'assembler des numéros d'appel dans la prénumérotation, vous pouvez définir pour chaque appel quel opérateur doit être choisi. Enregistrez à cet effet un numéro d'opérateur en tant qu'inscription au répertoire. Voir chapitre "Téléphone externe – Prénumérotation".

20323080fr_ba_a0



Remise du combiné à l'état de livraison

Cette procédure sert à la remise à l'état de livraison de tous les réglages que vous avez entrepris sur le combiné. Les entrées dans le répertoire restent enregistrées:

1. Choisir "Combine".
2. Presser sur OK.
3. Si nécessaire entrer le NIP.
4. Presser sur OK.
5. Choisir "Etat de livraison".
6. Presser sur OK.
7. Presser sur OUI.

Remise à zéro du répertoire

Cette procédure sert à effacer complètement le répertoire téléphonique

1. Choisir "Combine".
2. Presser sur OK.
3. Si nécessaire entrer le NIP.
4. Presser sur OK.
5. Choisir "Annuaire".
6. Presser sur OK.
7. Presser sur OUI.

Remise de la station de base à l'état de livraison

Cette procédure sert à la remise à l'état de livraison de tous les réglages que vous avez entrepris sur la station de base:

1. Choisir "Station base".
2. Presser sur OK.
3. Si nécessaire entrer le NIP.
4. Presser sur OK.
5. Presser sur OUI.

Les combinés restent déclarés.

Version du logiciel

Interrogation de la version du logiciel du combiné et de la station de base:

1. Choisir "Version logic.".
2. Presser sur OK.
3. Choisir "Combine" ou "Station base".
4. Presser sur OK.

Réglages sur la station de base

Ces tableaux doivent vous donner une vue d'ensemble des principaux réglages de votre téléphone. Inscrivez vos numéros d'appel et vos noms d'utilisateur et marquez d'une croix les fonctions activées. Utilisez à cet effet un crayon, afin de pouvoir faire plus facilement des modifications.

Fonction		Réseau (tout MSN)	MSN A (Numééro principal)	MSN B	MSN C	MSN D	MSN E
Numéros d'appel multiples MSN • Numérsos d'appel							
Réglages MSN							
• Attribution MSN combinés/ noms d'utilisateure	AC1		❏ ________	❏ ________	❏ ________	❏ ________	❏ ________
	AC2		❏ ________	❏ ________	❏ ________	❏ ________	❏ ________
	AC3		❏ ________	❏ ________	❏ ________	❏ ________	❏ ________
	AC4		❏ ________	❏ ________	❏ ________	❏ ________	❏ ________
	AC5		❏ ________	❏ ________	❏ ________	❏ ________	❏ ________
	AC6		❏ ________	❏ ________	❏ ________	❏ ________	❏ ________
• Appel anonyme activé			❏	❏	❏	❏	❏
• Appel en attente activé			❏	❏	❏	❏	❏
• Autom. Keypad		❏					
• Autom. ECT activé		❏					
Tonalité d'appel station de base • Mélodie/ Volume réglés		/					
Déviation d'appel							
• fixe			________	________	________	________	________
• retardéé			________	________	________	________	________
• si occupé			________	________	________	________	________

AC = Appareil combiné

Réglages sur le combiné

Fonction		AC 1	AC 2	AC 3	AC 4	AC 5	AC 6
Tonalité d'appel combiné							
• Mélodie/ Volume réglés	MSN A	_____/_____	_____/_____	❑ ________	❑ ________	❑ ________	❑ ________
	MSN B	_____/_____	❑ ________	❑ ________	❑ ________	❑ ________	❑ ________
	MSN C	_____/_____	❑ ________	❑ ________	❑ ________	❑ ________	❑ ________
	MSN D	_____/_____	❑ ________	❑ ________	❑ ________	❑ ________	❑ ________
	MSN E	_____/_____	❑ ________	❑ ________	❑ ________	❑ ________	❑ ________
• Mélodie interne réglée							
Réglages du centrale téléphonique par comb.							
• Préfixe d'accès au réseau							
• Préfixe d'accès au réseau entrant		❑	❑	❑	❑	❑	❑
• DTMF autom.		❑	❑	❑	❑	❑	❑

AC = Appareil combiné

Causes de non-fonctionnement et aide au dépannage

Tout problème ne signifie pas nécessairement que votre téléphone est défectueux. Les erreurs simples que vous pouvez corriger vous-même vous feront éventuellement gagner du temps et de l'argent. Les indications suivantes peuvent vous y aider.

Symptôme	Cause	Remède
Pas d'affichage	Le combiné n'est pas enclenché. Les accumulateurs sont vides ou mal positionnés.	Presser la touche de prise de ligne. Charger le combiné ou les accumulateurs. Voir pages 11, 12.
Pas de communication radio avec la station de base.	Le combiné n'est pas déclaré sur la station de base.	Déclarer le combiné. Voir page 42.
Impossible d'accéder au réseau téléphonique, pas de tonalité.	La fiche du cordon de raccordement téléphonique est mal connectée.	Contrôler les fiches de la station de base et de la prise du téléphone; si nécessaire, retirez-les et connectez-les à nouveau, p. 9.
	La fiche du cordon du bloc-secteur est mal raccordée.	Contrôler les fiches de la station de base et de la prise secteur 230 V. Si nécessaire, retirez-les et connectez-les à nouveau. Voir page 9.
Pas de sonnerie sur le combiné ou la station de base.	La sonnerie d'appel est désactivée ou réglée trop faiblement.	Régler le volume de la sonnerie. Voir pages 47, 50, 51.
	Aucun MSN n'a été attribué au combiné.	Attribuer un MSN au combiné. Voire page 20.
Uniquement avec central téléphonique; pas de communication ou comunication erronée après composition d'un numéro mémorisé.	Le préfixe PABX n'a pas été composé.	Composer le préfixe PABX. Voir page 52.
Aucune sonnerie sur le combiné pour une communication externe entrante.	La sonnerie d'appel est désactivée. Volume sur minimum. MSN pas x attribué.	Activer la sonnerie (p. 47). Régler le volume (p. 50). Attribuer un MSN au combiné. Voire page 20.

Réparation / entretien

Appareils loués
Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, avisez le service des dérangements (numéro de téléphone 175).

La réparation et le dépannage sont gratuits.

Appareils achetés
Les prestations de réparation sont exécutées gratuitement selon les dispositions du bulletin de garantie. Sont exceptés les dégâts aux pièces d'usure (cordon, étiquettes, accumulateurs, etc.) et dus à un usage non conforme (dégâts dus aux chutes, pénétration de liquide, etc.) Si une réparation est nécessaire, l'appareil doit être apporté au magasin de vente.
Si le service des dérangements est appelé (aussi pendant la période de garantie), le dépannage sera facturé (forfait de déplacement et temps de travail). Après la période de garantie, les frais de matériel seront facturés en plus.

Accumulateurs
Les accumulateurs font partie du matériel consommable qui n'est pas compris dans les prestations de garantie. Les accumulateurs défectueux ne sont pas remplacés gratuitement. Cela s'applique aux appareils loués et achetés.

Aide

Si vous avez des questions générales concernant par ex. des produits, des prestations, etc., veuillez vous adressez au service de renseignements de Swisscom (numéro gratuit 0800 800 135).

Nettoyage – lorsque nécessaire

Nettoyez votre téléphone avec un chiffon légèrement humide ou antistatique. Evitez d'utiliser un chiffon sec. Evitez d'utiliser des produits détergents ou abrasifs

Elimination

Pour permettre le recyclage des différents éléments de l'emballage, déposez-les auprès de votre centre de tri. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'emballage. Assurez-vous que votre poste de téléphone est dûment éliminé.
Enfin, déposez les accumulateurs défectueux dans les centres de recyclage appropriés (ne les jetez pas dans les ordures ménagères).

Homologation

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur le réseau RNIS suisse.
Il tient compte des particularités propres à d'autres pays. Si vous avez des questions concernant les différences entre réseaux téléphoniques publics, consultez votre distributeur ou votre opérateur de réseau. La conformité de l'appareil avec les exigences de base figurant dans les Directives sur les terminaux est attestée par la marque CE.



Ce téléphone sans fil DECT est conforme aux exigences fondamentales des Directives R&TTE 99/5/CEE et est destiné à être raccordé et à fonctionner sur le réseau de l'exploitant d'etat membre indiqué sur la station de base et/ou sur l'emballage.

Caractéristiques techniques

DECT

Standard:	DECT/GAP
Plage de fréquence:	1880 MHz à 1900 MHz
Puissance d'émission:	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée:	jusqu'à 250 m à l'air libre jusqu'à 40 m dans les bâtiments
Modes de sélection:	multifréquence et par impulsions

Alimentation

Bloc-secteur primaire:	220/230 V~/50 Hz SNG 5 af
secondaire:	9VDC/550 mA
Accumulateurs:	3 x 1.2 V accumulateurs NiMH AAA ou accumulateurs NiCd AAA

Autonomie

(dependant du typ d'accu)

pour NiMH:	en état de veille: env. 150 h en communication: env. 15 h
pour NiCd:	en état de veille: env. 80 h en communication: env. 8 h

Conditions ambiantes admissibles

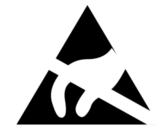
Utilisation:	5 °C to 40 °C 5% à 85% humidité relative de l'air
Stockage:	– 25 °C à + 70 °C

Dimensions

station de base:	env. 135 x 125 x 125 mm
combiné:	env. 145 x 51 x 30 mm

Poids

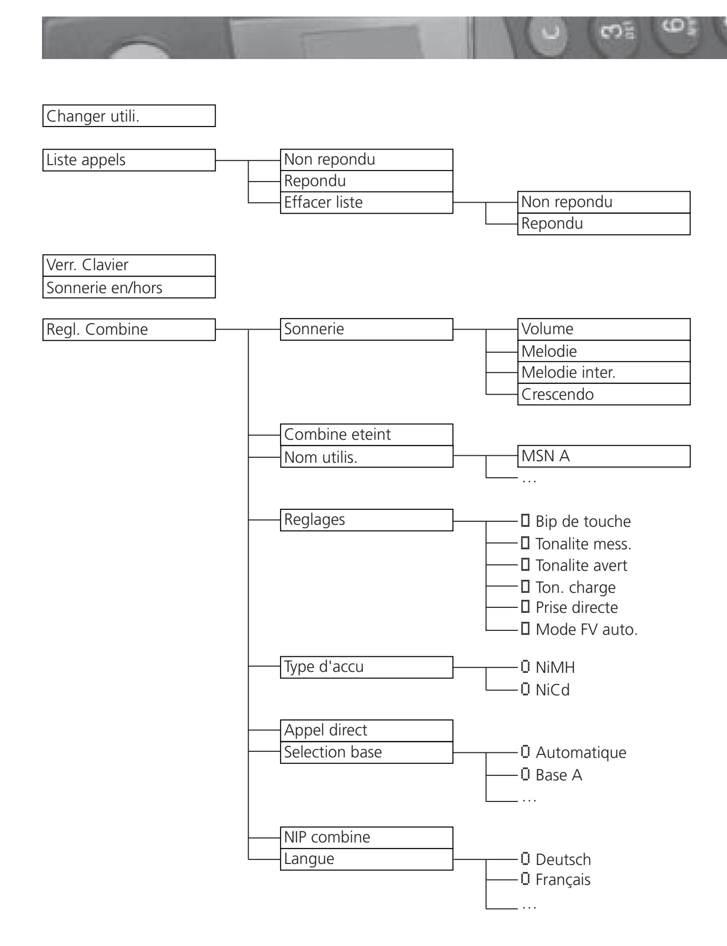
station de base:	env. 200 g
combiné:	env. 140 g



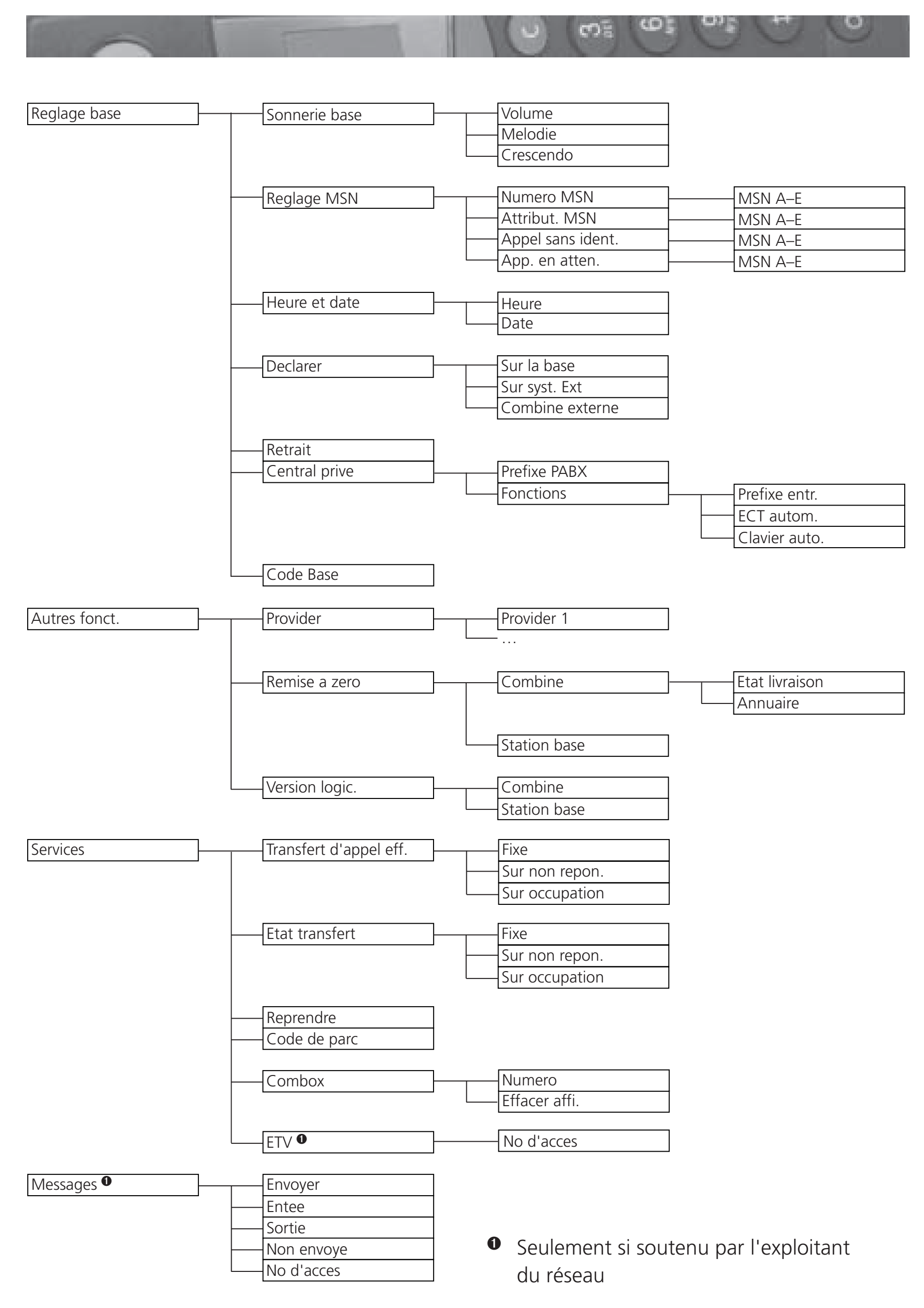
Signification:
le circuit peut être détruit par des décharges électrostatiques!

20323080fr_ba_a0

Structure du menu en mode de veille



Structure du menu en mode de veille



❶ Seulement si soutenu par l'exploitant du réseau

20323080fr_ba_a0

Index

A

B

C

D

E

G

H

K

L

M

N

20323080fr_ba_a0

Index







Declaration of Conformity

We Swisscom AG, Terminals & Indirect Channels
Alte Tiefenaustrasse 6, CH-3050 Bern
declare that the Product

Classic A107[ISDN]

(DECT Cordless Telephone, Fixed and Mobile Part for ISDN-Interface)
to this assertion, with following standards,
technical request, normative Documents correspond.

Safty:	**EN 60 950**	(equivalent to 73/23/EC)
EMC:	**ETS 300 329**	(equivalent to 89/336/EC)
Radio:	**CTR 6**	(DECT)

The presumption of conformity with essential requirements regarding Council Directive 99/05/EC is ensured.

Bern, 17. April 2001

Christian Maitre
Head of Productmanagement
Terminals

Peter Beutler
Contract Manager

20323080fr_ba_a0



SC 561.904.4 FX-RB-PM-TE ABSC 20323080 A.061



